

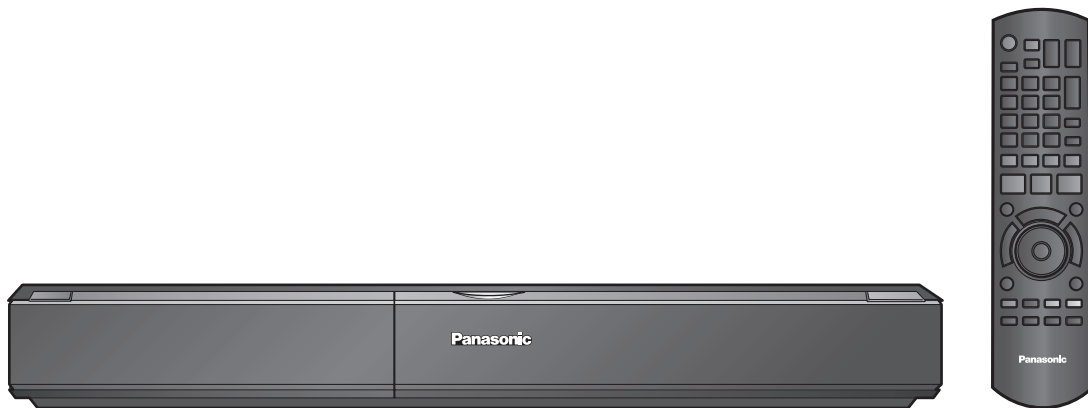
**Panasonic**<sup>®</sup>

**Инструкция по эксплуатации**  
**Інструкція з експлуатації**  
**Проигрыватель дисков Blu-ray**  
**Програвач дисків Blu-ray**

Model No. **DMP-BD30**

Русский Язык

Українська



**BD-Video**



Информация по региональному управлению Інформація по регіональному управлінню	
<p><b>BD-Video</b>                      Устройство воспроизводит BD-Video с этикетками, содержащими код региона C.                      Пристрій відтворює BD-Video з етикетками, що містять код регіону C.</p>	<p>Пример:                      Приклад:</p>
<p><b>DVD-Video</b>                      Данное устройство воспроизводит DVD-Video с этикетками, содержащими номер региона "5" или "ALL".                      Даний пристрій відтворює DVD-Video з етикетками, що містять номер регіону "5" або "ALL".</p>	<p>Пример:                      Приклад:</p>

Указатель → Внутренняя часть задней обложке  
 Індекс → Внутрішня частина задньої обкладинки

EE

RQT9041-R

**Confidential** until 2008/2/12

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Перед подсоединением, эксплуатацией или настройкой данного изделия полностью прочитайте все инструкции. Сохраните данное руководство для последующего использования.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

## Меры предосторожности

### Размещение

Установите аппарат на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и прочие компоненты, тем самым сократив срок службы аппарата. Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

### Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию. Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде, чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

### Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или к поражению электротоком. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы. При отсоединении от розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, Вы можете получить поражение электротоком. Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к поражению электротоком.

### Посторонние предметы

Не позволяйте попадать внутрь аппарата металлическим предметам. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата.

Не проливайте внутрь аппарата жидкость. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата. Если это случилось, немедленно отсоедините аппарат от источника питания и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте инсектициды на аппарат или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь аппарата может привести к возгоранию.

### Техобслуживание

Не пытайтесь самостоятельно чинить аппарат. Если звук прерывается, индикаторы не загораются, идет дым, либо Вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка аппарата производятся некомпетентными лицами, то это может привести к поражению электротоком или к возгоранию.

Продлите срок службы, отсоединив аппарат от источника питания, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.

# Содержание

## Начало работы

Меры предосторожности .....	2
Информация об аксессуарах .....	3
Информация о диске и карте .....	4
Использование пульта дистанционного управления .....	5
Подключение .....	6
Справочное руководство по управлению .....	9
Простота установки .....	10
Настройка работы телевизора и ресивера .....	10

## Воспроизведение

Основное воспроизведение (воспроизведение видео-содержимого) .....	11
Различные типы воспроизведения для BD-Video .....	13
Воспроизведение раздела .....	14
Воспроизведение фиксированных изображений .....	14
Воспроизведение видео DivX .....	16
Воспроизведение музыки .....	17
Отображение меню FUNCTIONS .....	17
О файлах MP3/JPEG/DivX .....	18
Операции, связанные с телевизором (VIERA Link "HDAVI Control™") .....	19

## Настройки

Изменение параметров с использованием экранного меню .....	20
Изменение параметров устройства .....	22

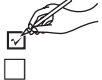
## Ссылка

Часто задаваемые вопросы .....	26
Руководство по устранению неисправностей .....	27
Сообщения .....	30
Обращение с диском и картой .....	30
Обслуживание .....	30
Спецификации .....	31
Глоссарий .....	32
Указатель ... Внутренняя часть задней обложке	

Русский ЯЗЫК

# Информация об аксессуарах

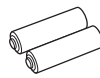
Проверьте поставленные аксессуары. Используйте номера, указанные в скобках, при запросе запасных частей. (Номера продуктов на январь 2008 года. Они могут изменяться.)



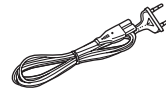
1 Дистанционное управление (N2QAYB000185)



1 Аудио/видеокабель



2 Батареи для пульта дистанционного управления



1 АС-кабель

- Только для использования с данным устройством. Не использовать с другим оборудованием. Также не используйте шнуры от другого оборудования с данным устройством.

# Информация о диске и карте

## Упакованные диски







Данная диаграмма показывает различные типы продаваемых в розницу/коммерческих дисков, а также включает промышленные стандартные логотипы, которые должны присутствовать на дисках и/или упаковке.

Тип медиа/ Логотип	Функции	Указано как	Тип медиа/ Логотип	Функции	Указано как
<b>BD-Video</b>  <b>BD-Video</b>	Музыкальные и видео-диски высокого разрешения (HD)	<b>BD-V</b>	<b>DVD-Video</b>  	Музыкальные и видео-диски высокого качества	<b>DVD-V</b>
			<b>CD</b> 	Компакт-диски (CD) с аудио и музыкой <ul style="list-style-type: none"> <li>Работа и качество звука CD, которые не соответствуют спецификациям CD-DA (копирование контрольных CD и пр.), не гарантируются.</li> </ul>	<b>CD</b>

## Записанные диски

Данная диаграмма показывает различные типы дисков, записанные на DVD-рекордерах, DVD-видеокамерах, ПК и пр., которые можно использовать.

**Финализированный** Данное обозначение говорит о том, что перед воспроизведением вы должны финализировать диск с помощью DVD-рекордера и т.д. За более подробной информацией о финализации обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего оборудования.

Тип медиа/ Логотип	Форматы	Указано как	Тип медиа/ Логотип	Форматы	Указано как
<b>BD-RE</b>  <b>BD-RE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 3 формата записи BD-RE</li> <li>Формат JPEG</li> </ul>	<b>BD-V</b> <b>JPEG</b>	<b>DVD-R DL</b> <b>Финализированный</b>  <b>R DL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версия 1.2 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат AVCHD</li> <li>Формат DivX</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>AVCHD</b> <b>DivX</b>
<b>BD-R</b>  <b>BD-R</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 2 формата записи BD-R</li> </ul>	<b>BD-V</b>	<b>+R/+RW/ +R DL</b> <b>Финализированный</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат +VR (видеозапись +R/+RW)</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>AVCHD</b>
<b>DVD-RAM</b>  <b>RAM 4.7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 1.1 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-VR</b> <b>JPEG</b> <b>AVCHD</b>	<b>CD-R/RW</b> <b>Финализированный</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат CD-DA</li> <li>Формат MP3</li> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат DivX</li> </ul>	<b>CD</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>DivX</b>
<b>DVD-R/RW</b> <b>Финализированный</b>  <b>R 4.7</b>  <b>R W</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версия 1.1 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат AVCHD</li> <li>Формат DivX (DVD-RW не поддерживается)</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>AVCHD</b> <b>DivX</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>В некоторых случаях может оказаться невозможно воспроизводить указанные выше диски из-за их типа, условий записи, метода записи, а также метода создания файлов.</li> <li>При воспроизведении диска, записанного в формате AVCHD, видео может приостанавливаться на несколько секунд в отдельных частях из-за удаления или редактирования.</li> </ul>	

## Карты SD

Данная диаграмма показывает различные типы дисков, записанные на видеорекамерах высокого разрешения Panasonic, ПК и пр., которые можно использовать.

Тип медиа	Форматы	Указано как
<b>Карта памяти SD*</b> (от 8 Мб до 2 Гб)	● Формат JPEG ● Формат AVCHD	<b>JPEG</b> <b>AVCHD</b>
<b>Карта памяти SDHC</b> (от 4 Гб до 16 Гб)		

\* включая miniSD карту и microSD карту

- При использовании карт SD от 4 Гб до 16 Гб можно использовать только карты SD, которые имеют логотип SDHC.
- Данное устройство совместимо с картами памяти SD, которые соответствуют спецификациям для карт SD форматов FAT12 и FAT16, а также для карт памяти SDHC в формате FAT32.
- В данных инструкциях по эксплуатации карты, показанные в таблице (⇒ вверх) называются картами SD.

- Карта miniSD и карта microSD должны использоваться с прилагаемым адаптером, который поставляется с картой.
- Объем доступной памяти несколько меньше емкости карты.
- Если карта SD форматируется на PC, то вы не сможете использовать ее на данном устройстве.
- Мы рекомендуем использовать карту SD Panasonic.
- Храните карту памяти в недоступном для детей месте, чтобы они не проглотили ее.
- При воспроизведении карты, записанной в формате AVCHD, видео может приостанавливаться на несколько секунд в отдельных частях из-за удаления или редактирования.
- Переведите блокиратор защиты от записи в положение "LOCK" для защиты содержимого от случайного удаления.



Русский Язык

## В отношении BD-Video

- Наслаждайтесь функциями *финального стандартного профиля* (⇒ 13), например, "картинкой в картинке". Функции отличаются в зависимости от диска.
- При воспроизведении набора из двух или более BD-Video дисков, экранное меню может показываться даже, если диск извлечен.
- **Относительно высококачественного аудио (7.1ch) BD-Video, такого как Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD Master Audio (⇒ 23)**
  - они могут воспроизводиться в оригинальном формате только, когда подключены к совместимому усилителю/ресиверу с терминалом HDMI AV OUT (⇒ 7), и когда "BD-Video Secondary Audio" установлен на "Off", и "Bitstream" выбран в каждом формате.
  - Они подаются на выход только как Dolby Digital битовый поток, когда "BD-Video Secondary Audio" установлен на "On", даже когда устройство подключено с использованием терминала HDMI AV OUT.
  - Они подаются на выход только как Dolby Digital или DTS битовый поток (в зависимости от оригинального формата), когда устройство подключено с использованием терминала DIGITAL AUDIO OUT.

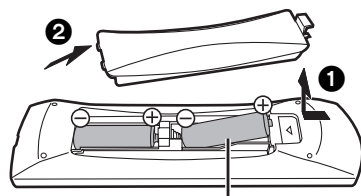
## Диски, которые воспроизводить нельзя

- BD-RE с картриджем
- 2,6 Гб и 5,2 Гб DVD-RAM
- 3,95 Гб и 4,7 Гб DVD-R для авторинга
- DVD-RAM нельзя удалить из картриджа
- Версия 1.0 DVD-RW
- +R 8 см, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, SACD, Photo CD, MV-Disc и PD
- DVD-Audio
- Видео-CD и SVCD
- Диски WMA
- HD DVD
- Прочие диски, которые не поддерживаются

# Использование пульта дистанционного управления

### Батарейки

Вставьте батарейки так, чтобы их полюса (+ и -) соответствовали обозначениям в пульте дистанционного управления. При закрытии крышки вставляйте ее со стороны - (минус).



R6/LR6, AA

- Не используйте перезаряжаемые типы батареек.
  - Не смешивайте старые и новые батарейки.
  - Не используйте разные типы батареек одновременно.
  - Не нагревайте их и не бросайте в огонь.
  - Не оставляйте батарейки в автомобиле с закрытыми окнами и дверями на протяжении длительного времени под воздействием прямых солнечных лучей.
  - Не разбирайте их и не производите короткое замыкание.
  - Не пытайтесь перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
  - Не используйте батарейки, если их оболочка отслоилась.
- Неправильное обращение с батарейками может привести к утечке электролита, который может повредить детали контактов и вызвать возгорание.

Если вы не будете пользоваться пультом дистанционного управления долгое время, выньте батарейки. Храните их в прохладном темном месте.

### Использование

Датчик сигнала пульта дистанционного управления



Если после замены батареек вам не удастся управлять устройством или другим оборудованием с помощью пульта дистанционного управления, пожалуйста, введите заново коды (⇒ 10, 29).

# Подключение

В списке ниже выберите метод подключения, который лучше всего соответствует условиям просмотра вашего телевизора.

- Если вы подключаетесь к телевизору с использованием прилагаемого аудио-видео кабеля ⇒ **A**
- Если вы подключаетесь к телевизору, совместимому с HDMI (⇒ 32) ⇒ **B**
- Если вы подключаетесь к телевизору, совместимому с HDMI, и совместимому с HDMI усилителю/ресиверу для наслаждения объемным звуком ⇒ **C** (⇒ 7)
- Для других методов подключения см. страницы 7 и 8.

- Не устанавливайте устройство на усилители или оборудование, которое может нагреваться. Нагревание может повредить устройство.
- **Не выполняйте подключение через видеомagniтофон.** По причине защиты от копирования изображение может воспроизводиться неправильно.
- Выключите все оборудование перед подключением и прочтите все соответствующие инструкции по эксплуатации.

## Экономия энергии

Данное устройство потребляет малое количество энергии даже в выключенном (менее 1 Вт). Для экономии энергии вы можете отключить его от сетевой розетки в тех случаях, когда не планируете его использовать длительное время.

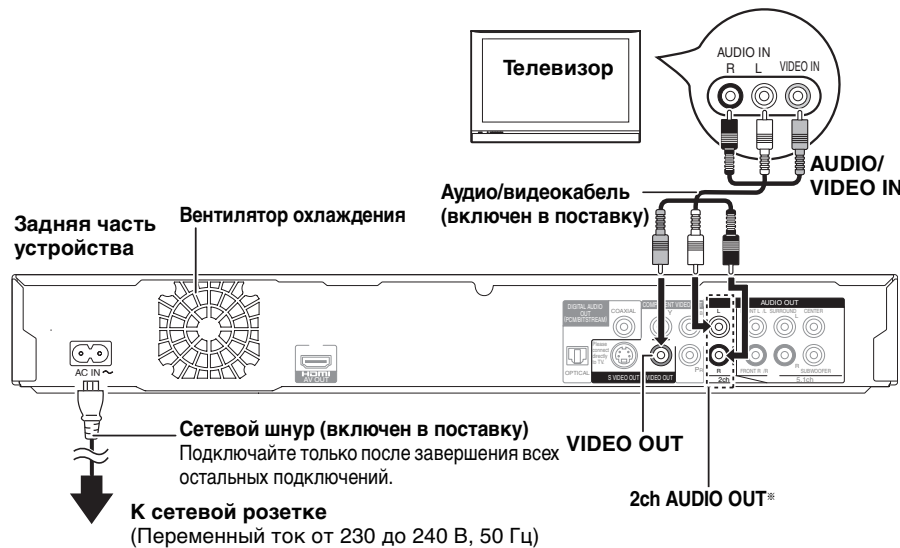
- Кабели, не соответствующие HDMI, использовать нельзя.
- Пожалуйста, используйте высокоскоростные HDMI кабели с логотипом HDMI (как показано на покрытии). Рекомендуется использование HDMI кабеля от Panasonic.

Номер рекомендуемой части:

RP-CDHG10 (1,0 м), RP-CDHG15 (1,5 м), RP-CDHG20 (2,0 м), RP-CDHG30 (3,0 м), RP-CDHG50 (5,0 м), и т.д.

## Основные подключения

### A Подключение к телевизору с использованием прилагаемого аудио-видео кабеля



- Подключите терминалы одинакового цвета.
- Видео высокого разрешения нельзя добиться посредством данного подключения. Используйте подключение **B**, **C** или **E** (⇒ 7) для видео высокого разрешения.



- \* Пoсредством аудиокабелей подключите терминалы AUDIO OUT к терминалам двухканального аудиовхода аналогового усилителя/ресивера или компонента системы телевизора для наслаждения стереозвуком.

#### Для улучшения качества изображения

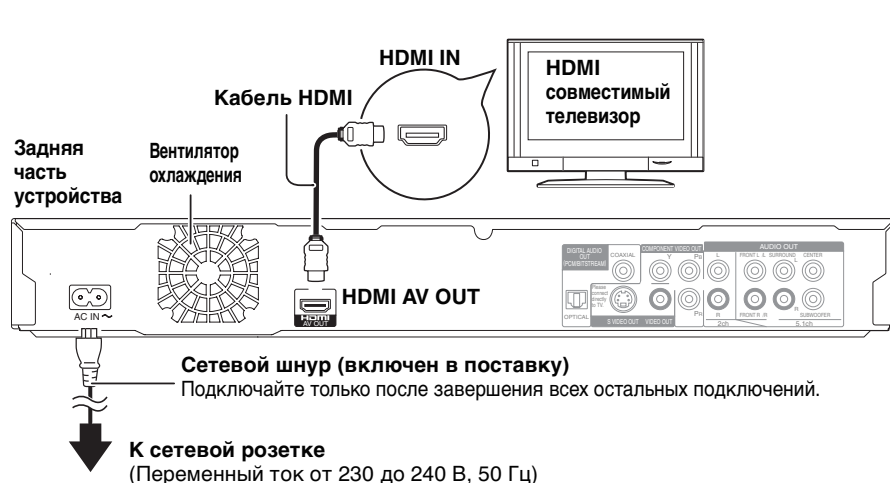
- Используйте подключения **D** или **E** (⇒ 7).

#### Для наслаждения более богатым звуком

- Используйте подключения **F** или **G** (⇒ 8). (Отсоедините красную и белую вилки)

### B Подключение к HDMI-совместимому телевизору

Вы можете наслаждаться высоким качеством цифрового видео и аудио.



#### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- "HDMI Video Mode" и "HDMI Audio Output" : "On" (⇒ 24)



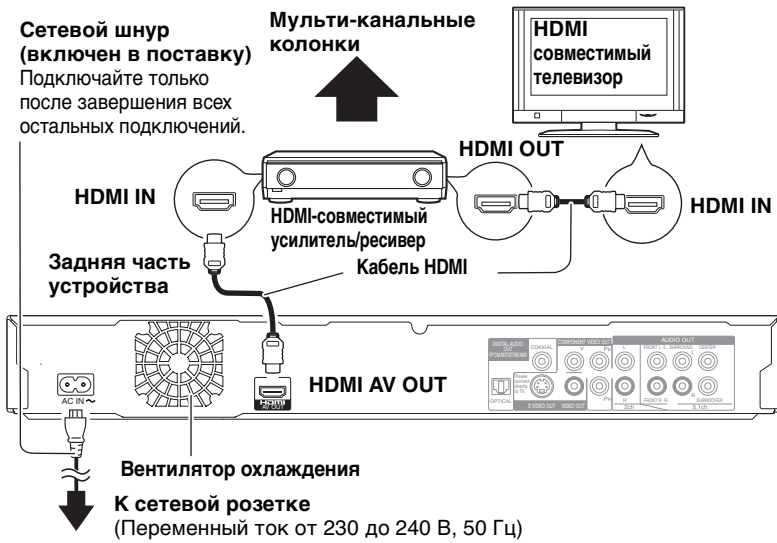
#### Для наслаждения более богатым звуком

- Используйте дополнительно подключения **F** или **G** (⇒ 8). В этом случае установите "HDMI Video Mode" на "On" и "HDMI Audio Output" на "Off" (⇒ 24).

Посредством данного подключения можно использовать VIERA Link "HDAVI Control" (⇒ 19).

### С Подключение к HDMI-совместимому телевизору и HDMI-совместимому усилителю/ресиверу

При подключении к совместимому усилителю/ресиверу можно наслаждаться звуком, записанным с помощью Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD или DTS-HD.



Примечания

#### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- “HDMI Video Mode” и “HDMI Audio Output” : “On” (⇒ 24)
- “Speaker” : “Multi-Channel” (⇒ 24)
- “Digital Audio Output” : В зависимости от подключенного усилителя/ресивера (⇒ 23)



Советы

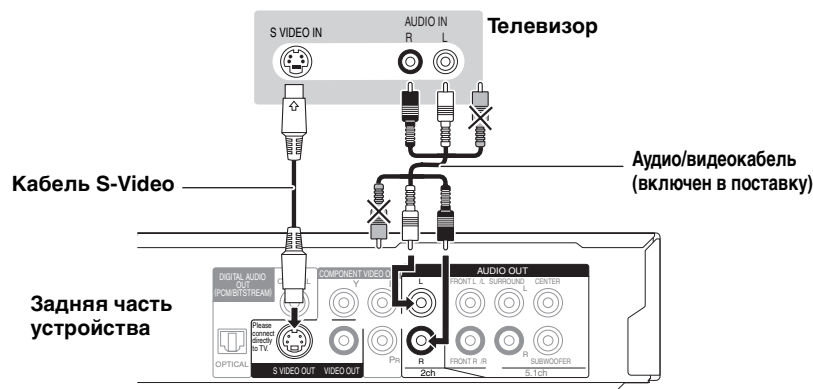
Посредством данного подключения можно использовать VIERA Link “HDAVI Control” (⇒ 19).

Русский Язык

### Методы подключения для использования других терминалов видео

#### Д С S VIDEO OUT

Терминал S VIDEO OUT предоставляет более “живое” изображение, чем терминал VIDEO OUT.



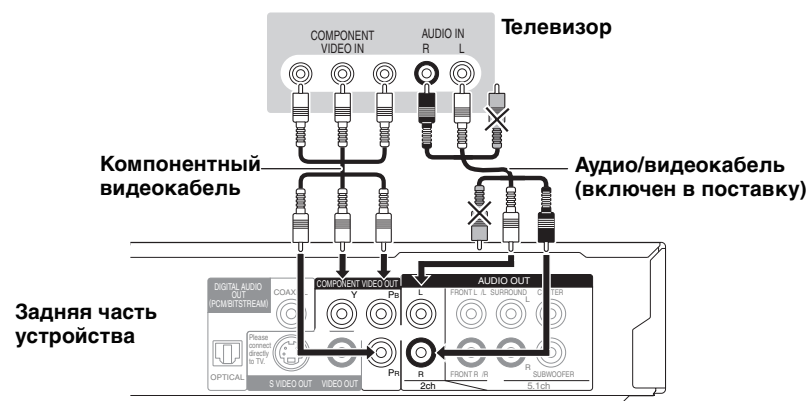
Примечания

- Видео высокого разрешения нельзя добиться посредством данного подключения. Используйте подключение Б (⇒ 6), С или Д для видео высокого разрешения.

- Отключите желтый разъем кабеля аудио/видео.
- Фактическое качество видео зависит от телевизора.

#### Е С COMPONENT VIDEO OUT

Вы можете наслаждаться изображениями высокого разрешения посредством подключения к компонентным видеотерминалам, которые поддерживают сигналы 720p (750p) и 1080i (1125i).



Примечания

- Подключите терминалы одинакового цвета.
- Отключите желтый разъем кабеля аудио/видео.
- Разрешение выходного видеосигнала будет исключительно “576p/480p”, когда выводятся данные дисков DVD-Video, DivX и BD-Video, записанные с частотой 50 кадров в секунду, из терминалов COMPONENT VIDEO OUT.



Советы

#### Если у вас обычный телевизор (ЭЛТ: электронно-лучевая трубка)

- Прогрессивный вывод данных может вызвать мерцание, даже если телевизор является совместимым с прогрессивным видео. Выключите “Progressive” при наличии таких явлений. Это же относится к многосистемным телевизорам, использующим режим PAL. (⇒ 21, “Progressive”)

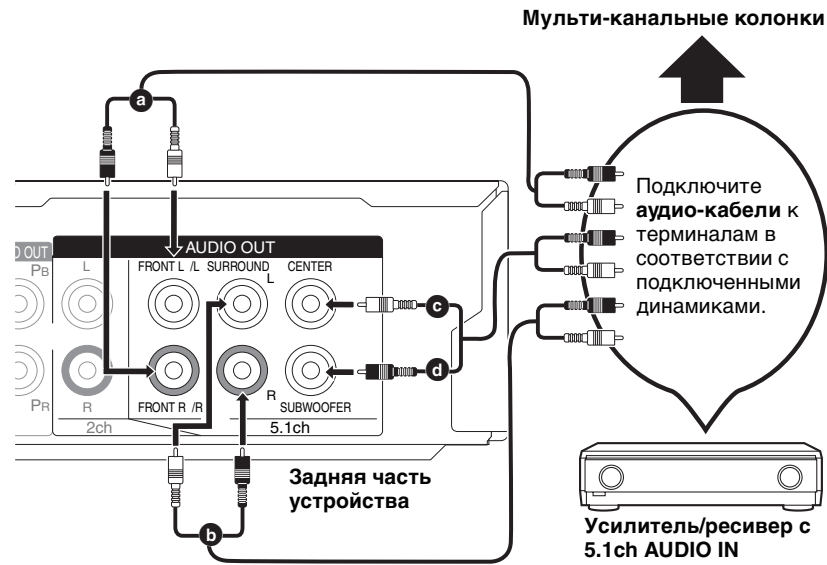
#### Для наслаждения видео высокого разрешения/прогрессивным видео

- Подключитесь к телевизору, который поддерживает 576p/480p или выше.
  - Установите “Component Resolution” на “576p/480p”, “720p” или “1080i” (⇒ 24)
  - Установите “HDMI Video Mode” на “Off” (⇒ 24)
- В противном случае видео выводится как 576i/480i.

## Подключение усилителя/ресивера (за исключением подключения HDMI)

### Ⓕ С 5.1 ch AUDIO OUT

При подключении к совместимому усилителю/ресиверу с использованием 5.1-канальных терминалов аудиовыхода можно наслаждаться объемным звуком.



#### Кабельные подключения

- Ⓐ Передний динамик (L/R)
- Ⓑ Динамик объемного звука (L/R)
- Ⓒ Центральный динамик
- Ⓓ Сабвуфер



#### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- "Speaker" : "Multi-Channel" (⇒ 24)

Примечания

- 7.1-канальный диск микшируется до 5.1-канального аудио.

#### При подключении к HDMI-совместимому телевизору (⇒ 6, Ⓕ)

- "HDMI Audio Output" : "Off" (⇒ 24) (В противном случае звук выводится с телевизора.)

- В зависимости от способа записи диска, аудио может выводиться неправильно на количестве нужных каналов.

### Ⓖ С DIGITAL AUDIO OUT

Вы можете наслаждаться объемным звуком при подключении к усилителю/ресиверу с использованием терминала COAXIAL или OPTICAL.

#### С использованием терминала COAXIAL



#### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

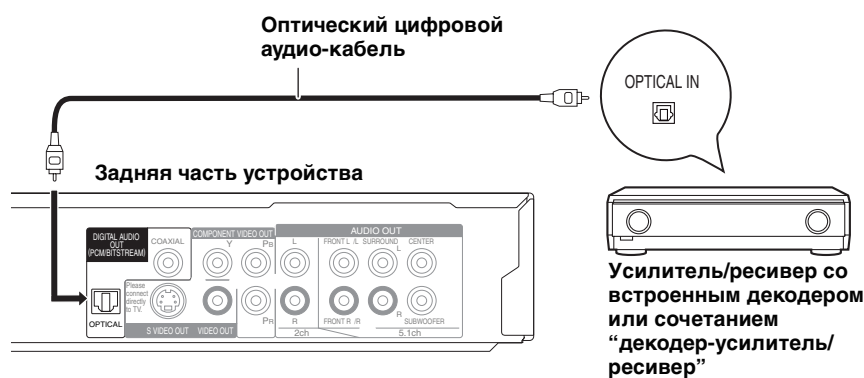
- "Digital Audio Output" : В зависимости от подключенного усилителя/ресивера (⇒ 23)

Примечания

#### При подключении к HDMI-совместимому телевизору (⇒ 6, Ⓕ)

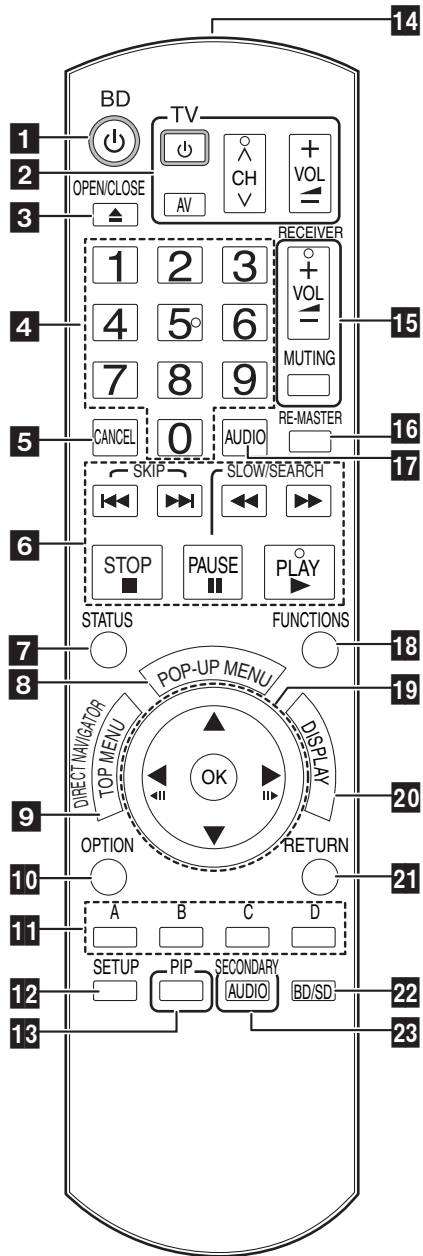
- "HDMI Audio Output" : "Off" (⇒ 24) (В противном случае звук не выводится с нужными параметрами.)

#### С использованием терминала OPTICAL



# Справочное руководство по управлению

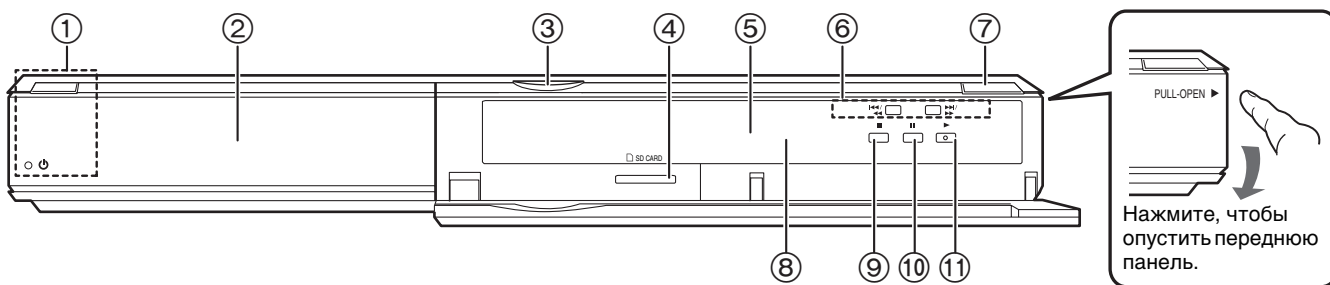
Русский ЯЗЫК



- 1 Включите и выключите устройство(⇒ 10)
- 2 **Кнопки управления телевизором** (⇒ 10)  
Вы можете управлять телевизором посредством пульта дистанционного управления.  
[TV]: Включите и выключите телевизор  
[AV]: Переключите канал входа  
[^ v CH]: Выбор канала  
[+ - VOL]: Отрегулируйте громкость
- 3 Откройте или закройте лоток диска (⇒ 11)
- 4 **Цифровые кнопки**  
Выберите номера и пр./Введите номера (⇒ 12)
- 5 Отмена
- 6 **Основные кнопки управления воспроизведением** (⇒ 11, 12)
- 7 Показать сообщения о статусе(⇒ 12)
- 8 Показать всплывающее меню (⇒ 13)
- 9 Показать верхнее меню/Прямой навигатор (⇒ 11)
- 10 Показать OPTION меню (⇒ 14)
- 11 Данные кнопки используются при управлении диском BD-Video, который включает приложения Java™ (BD-J). Для получения дополнительной информации об управлении дисками данного типа см. инструкции, предоставляемые с диском.  
Кнопки [A] и [B] также используются с окнами "Title View", "Picture View" и "Album View" (⇒ 14).
- 12 Показать меню установки (⇒ 22)
- 13 Включить / выключить вторичное видео (картинка в картинке) (⇒ 13)
- 14 Передача сигнала с пульта дистанционного управления
- 15 **Кнопки управления ресивером** (⇒ 10)  
Вы можете управлять ресивером посредством пульта дистанционного управления.  
[+ - VOL]: Отрегулируйте громкость  
[MUTING]: Отключите звук
- 16 Воспроизведение более натурального аудио (⇒ 12)
- 17 Выбрать аудио (⇒ 12)
- 18 Показать FUNCTIONS меню (⇒ 17)
- 19 Выбор/OK, кадровое воспроизведение (⇒ 12)
- 20 Показать экранное меню (⇒ 20)
- 21 Возврат к предыдущему окну
- 22 Выберите привод диска или карты SD (⇒ 11)
- 23 Включить / выключить вторичное аудио (⇒ 13)

## ОСТОРОЖНО!

Не размещайте предметы перед устройством. Лоток диска может столкнуться с ними при открытии, что может привести к травме.



- 1 **Включатель питания standby/on** (⇒ 10)  
Нажмите для переключения устройства из активного в дежурный режим и обратно. В дежурном режиме устройство продолжает потреблять небольшое количество энергии.  
**Индикатор дежурного режима/включения** (⇒ 10)  
При подключении устройства к сетевой розетке этот индикатор будет гореть в дежурном режиме и погаснет, как только устройство включится.
- 2 Лоток диска (⇒ 11)
- 3 Индикатор карты SD  
●Индикатор можно включить или выключить. (⇒ 24, SD Card LED Control)
- 4 Слот карты SD (⇒ 14)
- 5 Дисплей

Индикатор диска      Индикатор карты SD

Индикатор мигает при чтении данных с диска или карты.

- 6 Поиск / Замедленное движение / Пропуск (⇒ 12)  
Поиск: Нажмите и удерживайте (в процессе воспроизведения)  
Замедленное движение: Нажмите и удерживайте (при паузе)  
Пропуск: Нажмите
- 7 Откройте или закройте лоток диска (⇒ 11)
- 8 Датчик сигнала пульта дистанционного управления (⇒ 5)
- 9 Стоп (⇒ 12)
- 10 Пауза (⇒ 12)
- 11 Начало воспроизведения (⇒ 11)

Терминалы задней панели (⇒ 6-8)

# Простота установки

После подсоединения вашего нового плеера и нажатия кнопки дежурного режима/включения появляется экран для основных параметров настройки.

## Подготовка

**Включите телевизор и выберите соответствующий вход видео.**

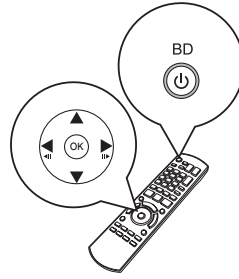
### 1 Нажмите [⏻ BD].

Оявится окно установки.

• Если это устройство подсоединено к телевизору Panasonic (VIERA), поддерживающему HDAVI Control 2 или HDAVI Control 3 посредством кабеля HDMI, значит информация по настройкам на телевизоре "On-screen Language" и "TV Aspect" будет получена из телевизора.

### 2 Выполните инструкции на экране и задайте параметры с помощью [▲, ▼] и [OK].

Задаются "On-screen Language" и "TV Aspect". (⇒ 24)



Советы

- Данную установку можно выполнять в любое время, выбрав "Easy Setting" в меню установки. (⇒ 22)
- Вы можете изменить данные параметры по отдельности. (⇒ 24)

# Настройка работы телевизора и ресивера

Вы можете управлять телевизором или ресивером с помощью дистанционного пульта управления от этого устройства.

**Направьте пульт дистанционного управления на телевизор или ресивер.**

### 1 Для телевизоров

**Введите 2-цифровой код с помощью цифровых кнопок, удерживая при этом нажатой [⏻ TV].**

Для ресиверов

**Введите 2-цифровой код с помощью цифровых кнопок, удерживая при этом нажатой [MUTING].**

например, 01: [0] ⇒ [1]

### 2 Проверьте путем включения телевизора или настройки громкости ресивера.



Примечания

- Если марка вашего телевизора или ресивера имеет более одного из перечисленных кодов, выберите тот, который позволяет правильную работу.
- Если марка вашего телевизора или ресивера не вошла в список или если код из списка не позволяет управлять вашим телевизором или ресивером, значит, этот пульт дистанционного управления несовместим с ними. Используйте их собственные пульты дистанционного управления.
- При отключении звука повторно нажмите [MUTING].

Марка	Код телевизора
Panasonic	01/02/03/04
AIWA	35
AKAI	27/30
BEIJING	33
BEKO	05/71/72/73/74
BENQ	58/59
BP	09
BRANDT	10/15
BUSH	05
CENTREX	66
CHANGHONG	69
CURTIS	05
DAEWOO	64/65
DESMET	05
DUAL	05
ELEMIS	05
FERGUSON	10/34
FINLUX	61
FISHER	21
FUJITSU	53
FUNAI	63/67
GOLDSTAR	05/50/51
GOODMANS	05
GRADIENTE	36
GRUNDIG	09
HIKONA	52
HITACHI	05/22/23/40/41
INNO HIT	05
IRRADIO	30
ITT	25
JINGXING	49
JVC	17/30/39/70
KDS	52
KOLIN	45
KONKA	62
LG	05/50/51
LOEWE	07/46
MAG	52
METZ	05/28
mitsubishi	05/19/20/47

Марка	Код телевизора
MIVAR	24
NEC	36
NOBLEX	33
NOKIA	25/26/27/60/61
NORDMENDE	10
OLEVIA	45
ONWA	30/39/70
ORION	05
PEONY	49/69
PHILCO	41/48/64
PHILIPS	05/06/46
PHONOLA	05
PIONEER	37/38
PROVIEW	52
PYE	05
RADIOLA	05
SABA	10
SALORA	26
SAMSUNG	32/42/43/65/68
SANSUI	05
SANYO	21/54/55/56
SCHNEIDER	05/29/30
SEG	05/69/75/76/77/78
SELECO	05/25
SHARP	18
SIEMENS	09
SINUDYNE	05
SONY	08
TCL	31/33/66/67/69
TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
TEVION	52
TEX ONDA	52
THOMSON	10/15/44
TOSHIBA	16/57
WHITE	05
WESTINGHOUSE	05
YAMAHA	18/41

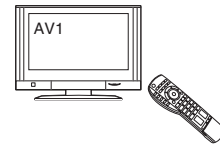
Марка	Код ресивера
Panasonic	01/02/03
TECHNICS	35
ADCOM	62
AIWA	04/05/06/48/49
ALPINE	63
ARCAM	57/58
BOSE	07
DENON	08/09/10/11/50/51/52
HARMAN	12
KARDON	12
JVC	13/14
KENWOOD	15/16/17
KLH	18
LG	19
LUXMAN	59
MARANTZ	20/21
MCINTOSH	54
NAD	22/55
NAKAMICHI	60/61
ONKYO	23
OUTLAW	56
PREAMP	56
PHILIPS	24/44
PIONEER	25/26/27/28
SAMSUNG	45/46/47
SONY	29/30/31
TEAC	32/33/34
THOMSON	43/53
YAMAHA	36/37/38/39/40/41/42

# Основное воспроизведение (воспроизведение видео-содержимого)

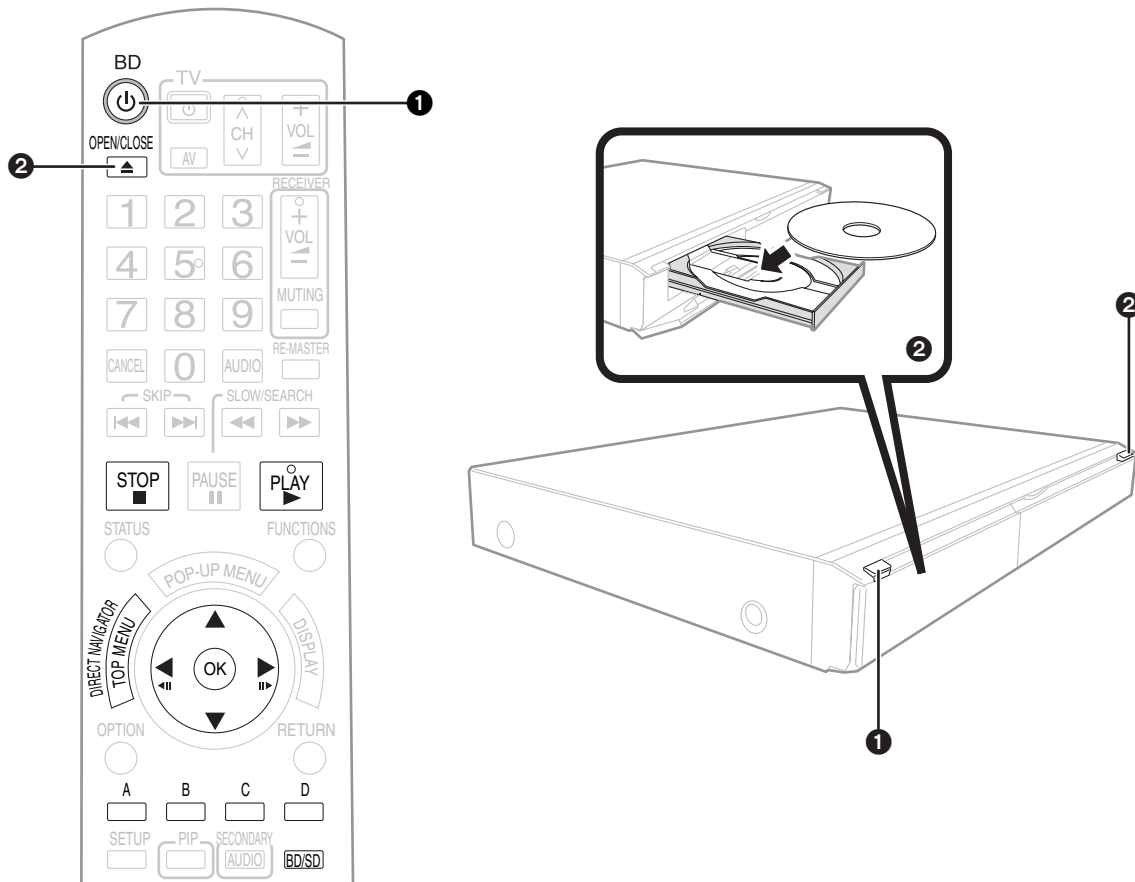
Инструкции по работе обычно описываются в отношении работы с пультом дистанционного управления.

## Подготовка

Включите телевизор и выберите соответствующий вход видео.



Русский ЯЗЫК



- 1 Нажмите [⏻ BD] для включения устройства.
- 2 Нажмите [▲ OPEN/CLOSE], чтобы открыть лоток и вставить диск.

- Нажмите данную кнопку повторно, чтобы закрыть лоток.
- Загрузите двухсторонние диски стороной для воспроизведения вверх.
- DVD-RAM: Извлеките диски из картриджей перед использованием.

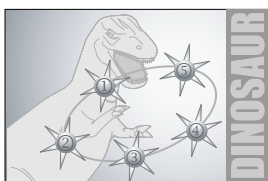
например:



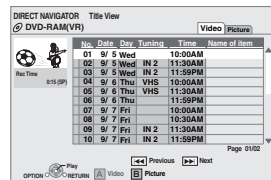
Начинается воспроизведение.

- Если вставить диск с данными в различных файловых форматах, то будет отображаться меню выбора. Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать нужный формат файла, и нажмите [OK].
- Если воспроизведение не начинается, нажмите [▶] (PLAY).

например, **BD-V**



например, **DVD-VR**



- Если отображается меню, нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента и нажмите [OK].
- При запросе на использование цветных кнопок продолжайте работу с цветными кнопками на пульте дистанционного управления.



Примечания

- Сигналы из дисков PAL выводятся как PAL. Сигналы из дисков NTSC выводятся как "NTSC" или "PAL60". Вы можете выбрать "NTSC" или "PAL60" в "NTSC Contents Output" для дисков NTSC. (→ 22)
- ПРИ ОТОБРАЖЕНИИ МЕНЮ ДИСКИ ПРОДОЛЖАЮТ ВРАЩАТЬСЯ. Нажмите [■] после завершения воспроизведения для защиты двигателя устройства, экрана телевизора и пр.



Советы

- Для переключения приводов**  
Нажмите [BD/SD] для выбора "BD", чтобы воспроизвести диск.
- Если диск или карта SD вставляется при остановленном устройстве, привод автоматически переключается в зависимости от вставленного медиа.

### Для отображения меню

**BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V**  
Нажмите [TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR].

- Продюсеры дисков могут контролировать их воспроизведение. Поэтому вы не всегда можете контролировать воспроизведение, как описано в данных инструкциях по эксплуатации. Внимательно прочтите инструкции по диску.



Советы

- Вы можете воспроизводить данные в формате AVCHD, записанные на карте SD.

## Прочие операции в процессе воспроизведения (данные функции могут не работать в зависимости от диска.)

### STOP ■ Стоп

Позиция остановки запоминается.

#### Функция возобновления воспроизведения

Нажмите [▶] (PLAY) для перезапуска из данной позиции.

- Позиция сбрасывается при открытии лотка или нажатии [■] несколько раз для отображения "STOP" на дисплее устройства.
- **CD MP3 DivX**: Позиция сбрасывается при выключении устройства.

### PAUSE || Пауза

- Повторно нажмите [||] или [▶] (PLAY), чтобы начать воспроизведение заново.

SLOW/SEARCH



### Поиск / Замедленное движение

Скорость увеличивается до 5 шагов.

- Нажмите [▶] (PLAY), чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.
- Для некоторых дисков скорость изменить нельзя.

#### Поиск

В процессе воспроизведения нажмите [◀◀] или [▶▶].

• Нажмите и удерживайте [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶] на основном устройстве.

#### BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V:

Аудио слышится на первом уровне поиска в направлении "вперед".

• **DivX**: Звук не будет слышен во время всех уровней поиска.

• **CD MP3**: Скорость фиксируется на единичном шаге.

#### Замедленное движение

При паузе нажмите [◀◀] или [▶▶].

• Нажмите и удерживайте [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶] на основном устройстве.

• **BD-V AVCHD**: Только направление "вперед" [▶▶].

• **DVD-VR**: При продолжении примерно 5 минут замедленное воспроизведение автоматически приостанавливается.

SKIP



### Пропуск

Переход к названию, разделу или дорожке, которую нужно воспроизвести.

- Каждое нажатие увеличивает число пропусков.
- **DivX**: Только обратное направление [◀◀].



### Начало с выбранного элемента

Воспроизведение начинается с выбранного названия или раздела.

#### BD-V AVCHD

#### DVD-V

например, 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]      например, 5: [0] ⇒ [5]  
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]              15: [1] ⇒ [5]

- При остановке (на экране справа показывается изображение) отображается название. При воспроизведении отображается раздел.



### Покадровое воспроизведение

При паузе нажмите [◀] (◀||) или [▶] (||▶).

Каждое нажатие показывает следующий кадр.

• Нажмите и удерживайте для последовательного изменения в переднем или обратном направлении.

• Нажмите [▶] (PLAY), чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.

• **BD-V AVCHD**: Только направление "вперед" [▶] (||▶).

### Формат экрана

При появлении сверху, снизу, слева и справа экрана черных строк можно увеличить изображение во весь размер экрана.

- 1 Нажмите [OPTION].
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Screen Aspect" и нажмите [OK].
- 3 Нажмите [◀, ▶] для выбора "Side cut" или "Zoom".

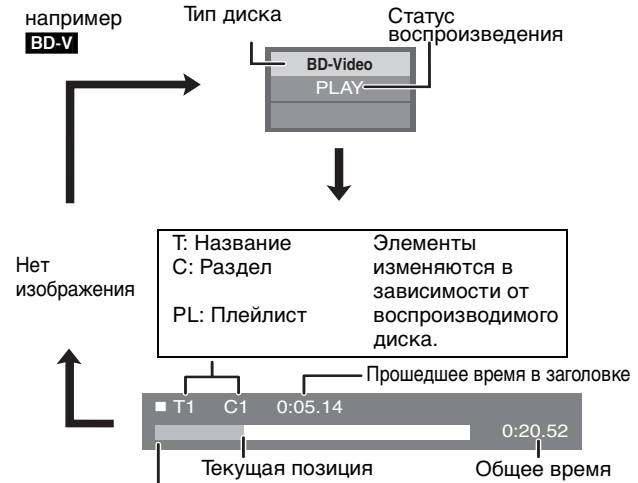
Normal: Нормальный выход  
Side cut: Черные полосы справа и слева изображения 16:9 исчезают, а изображение расширяется. Следует отметить, что правая и левая стороны изображения обрезаются, когда черная полоса не отображается.

Zoom: Черные полосы сверху и снизу изображения 4:3 исчезают, а изображение расширяется. Следует отметить, что верхняя и нижняя часть изображения обрезаются, когда черная полоса не отображается.

- Когда "TV Aspect" (⇒ 24) установлен на "4:3 Pan & Scan" или "4:3 Letterbox", эффект "Zoom" отключается.

### STATUS ○ Сообщения о статусе

Сообщения о статусе предоставляют информацию о текущем воспроизведении. При каждом нажатии [STATUS] отображаемая информация будет изменяться.



В зависимости от типа диска или статуса воспроизведения данное окно может не появляться.

### AUDIO Изменение аудио в процессе воспроизведения

#### BD-V AVCHD DVD-V

например **DVD-V**



Выбран английский язык.

Можно изменить номер канала аудио каждый раз при нажатии кнопки. Это позволяет изменить язык саундтрека (⇒ 20, Soundtrack) и пр.

#### DVD-VR DivX

AudioLR → AudioL → Audio R



"AudioLR" выбран

### RE-MASTER Воспроизведение более натурального аудио

(Диски, записанные на 48 кГц или менее)

Данная функция обеспечивает более натуральный звук, добавляя сигналы более высокой частоты, которые не записаны на дорожке.

Нажмите [RE-MASTER] для выбора "Re-master 1", "Re-master 2" или "Re-master 3".

Выберите нужное качество.

Настройка	При воспроизведении звука LPCM Тип музыки	Другие типы звуков Уровень эффекта
Re-master 1	Высокий темп (например, поп и рок)	Легкий
Re-master 2	Различный темп (например, джаз)	Средний
Re-master 3	Низкий темп (например, классика)	Сильный
Off	Выключено	Выключено

- Данная функция является эффективной для аудио с терминала HDMI или DIGITAL AUDIO OUT только, когда "Digital Audio Output" установлен на "PCM". (Тем не менее, в данном случае аудио выходит как 2ch из терминала DIGITAL AUDIO OUT.)

# Различные типы воспроизведения для BD-Video BD-V

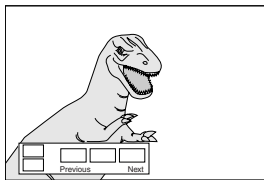
Некоторые диски обеспечивают широкий диапазон интерактивных функций в дополнение к стандартному воспроизведению.

## Показ всплывающего меню

Всплывающее меню представляет собой специальную функцию, доступную для некоторых дисков BD-Video. Данное меню может изменяться в зависимости от диска. Для получения дополнительной информации о методах работы см. инструкции по диску.

- 1 Нажмите [POP-UP MENU].
- 2 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента и нажмите [OK].

например:



Советы

- Всплывающее меню также появляется при нажатии [OPTION] и выборе "Pop-up Menu".

- Для выхода из окна
- Нажмите [POP-UP MENU].

- **Финальный стандартный профиль** ["картинка в картинке", "виртуальный пакет" (⇒ вниз) и пр.] является новой функцией воспроизведения BD-Video. Содержимое воспроизведения и метод работы могут отличаться в зависимости от диска. Для получения более подробной информации см. инструкции по диску.

## Воспроизведение вторичного видео (картинка в картинке) и вторичного аудио

Вторичное видео можно воспроизводить с диска, совместимого с функцией "картинка в картинке".

Для получения дополнительной информации о методах воспроизведения см. инструкции по диску.

Для включения/выключения вторичного видео

Нажмите [PIP].

Воспроизводится вторичное видео.

- "PiP ON" отображается.
- Нажмите кнопку, чтобы включить его ON и OFF.



Первичное видео

Для включения/выключения аудио с вторичным видео

Нажмите [SECONDARY AUDIO].

Воспроизводится вторичное аудио.

- "Secondary Audio ON" отображается.
- Нажмите кнопку, чтобы включить его ON и OFF.



Примечания

- В процессе замедленного воспроизведения/поиска или кадрового воспроизведения воспроизводится только первичное видео.
- Когда "BD-Video Secondary Audio" в "Digital Audio Output" установлен на "Off", вторичное аудио не воспроизведется, даже если нажато [SECONDARY AUDIO]. Пожалуйста, проверьте, чтобы "BD-Video Secondary Audio" был установлен на "On" (⇒ 23).

## Виртуальный пакет

Для диска, совместимого с виртуальным пакетом (⇒ 32), данные копируются на другое медиа (⇒ 32, Локальное хранение) с диска для использования других функций при воспроизведении данных.

Для данного устройства данные копируются на карту SD.

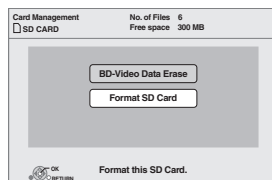
Методы копирования и воспроизведения, а также необходимое место на карте могут отличаться в зависимости от диска. Для получения более подробной информации см. инструкции по диску.

Для использования указанных выше функций рекомендуется отформатировать карту на данном устройстве.

Форматируйте карту, используя следующие процедуры. Данные BD-Video, в частности, вторичное видео, записанное на карте, также можно стереть с использованием следующих процедур.

**Форматирование карт SD/Удаление данных**

- 1 Вставьте карту SD (⇒ 14).
- 2 Нажмите [FUNCTIONS].
- 3 Нажмите [▲, ▼] для выбора "To Others" и нажмите [OK].
- 4 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Card Management" и нажмите [OK].
- 5 Нажмите [▲, ▼] для выбора "BD-Video Data Erase" или "Format SD Card" и нажмите [OK].
- 6 Нажмите [◀, ▶] для выбора "Yes" и нажмите [OK].
- 7 Нажмите [◀, ▶] для выбора "Start" и нажмите [OK].



Примечания

- Если извлечь карту SD из данного устройства при использовании данных, которые были скопированы посредством функции виртуального пакета, воспроизведение диска останавливается.
- Изображения и аудио могут на мгновение остановиться в процессе воспроизведения.
- Данные нельзя скопировать в следующих случаях.
  - Карта защищена.
  - Недостаточно свободного места на карте. Удалите ненужные данные или используйте другую карту.
- Если функция работает неправильно, даже если данные копируются, повторно отформатируйте карту с использованием данного устройства. (В этом случае все данные будут удалены).



Советы

- Если используется карта SD с файлами различных форматов, изображения и аудио могут воспроизводиться неправильно. Рекомендуется использовать карту SD без данных или карту SD, которая отформатирована на данном устройстве.

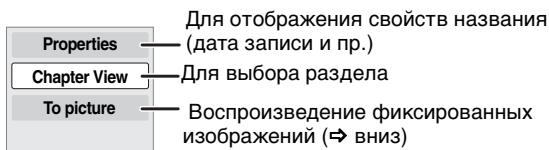


Примечания

- После форматирования карты или удаления данных эти данные восстановить невозможно. После форматирования карты все данные, включая те, которые записаны на PC, также удаляются, даже если они были защищены другим оборудованием. Подтвердите, можно ли форматировать карту.

## Воспроизведение раздела DVD-VR

- ❶ Вставьте диск (⇒ 11).
- ❷ Когда отображается окно “Title View”  
Нажмите [▲, ▼] для выбора названия и нажмите [OPTION].



- ❸ Нажмите [▲, ▼] для выбора “Chapter View” и нажмите [OK].
- ❹ Нажмите [◀, ▶] для выбора раздела и нажмите [OK].

## Воспроизведение фиксированных изображений JPEG

Можно воспроизводить фиксированные изображения, записанные на BD-RE, DVD-RAM, CD-R/RW и картах SD.

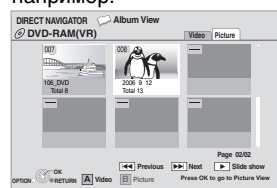
- ❶ Вставьте диск (⇒ 11) или карту SD (⇒ вправо).

- Если вставить диск или карту SD с данными в различных файловых форматах, то будет отображаться меню выбора файлов.

Карта SD:  
Нажмите [▲, ▼] для выбора “Picture (JPEG)” и нажмите [OK].  
CD-R/RW:  
Нажмите [▲, ▼] для выбора “JPEG” и нажмите [OK].

**BD-RE, DVD-RAM**  
“Album View” окно отображается.

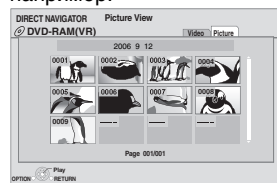
например:



- Когда отображается окно “Title View”, нажмите кнопку [B] для переключения в окно “Album View”.

- ❷ Нажмите [▲, ▼, ▶, ◀] для выбора альбома и нажмите [OK].

например:

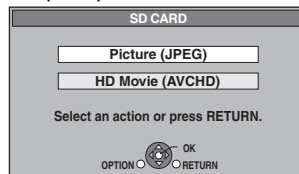


- ❸ Нажмите [▲, ▼, ▶, ◀] для выбора фиксированного изображения и нажмите [OK].

например:



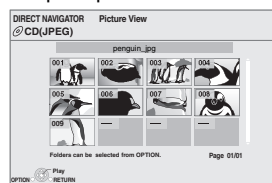
например:



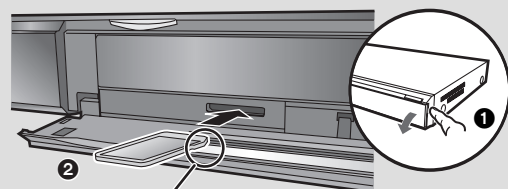
**CD-R/RW, карта SD**  
“Picture View” окно отображается.

⇒ Перейдите к шагу ❸

например:



### Вставка карты



Вставьте карту наклейкой вверх так, чтобы срезанный угол находился справа.

- ❶ Нажмите, чтобы опустить переднюю панель.
- ❷ Вставьте карту SD в соответствующий слот.
  - Нажмите на центр карты, пока она не встанет на место до щелчка.

### Извлечение карты

Нажмите на центр карты и извлеките ее.



Советы

- Нажмите [◀, ▶] для отображения предыдущего или следующего фиксированного изображения.
- Нажмите [◀◀, ▶▶] для отображения других страниц.

### Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

### Для выхода из окна

Нажмите [DIRECT NAVIGATOR].

### CD-R/RW

Диски с данными в различных файловых форматах.

Для переключения из меню MP3 или DivX в меню JPEG выполните следующие шаги.

- 1) Нажмите [FUNCTIONS].
- 2) Нажмите [▲, ▼] для выбора “Menu” и нажмите [OK].
- 3) Нажмите [▲, ▼] для выбора “JPEG” и нажмите [OK].



Примечания

- Небольшие фиксированные изображения показываются с рамкой.

## Полезные функции при воспроизведении фиксированного изображения

### Пуск показа слайдов

Можно воспроизводить фиксированные изображения по очереди с постоянным интервалом.

#### BD-RE, DVD-RAM

- ① Когда отображается окно "Album View"  
Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора альбома и нажмите [OPTION].
- ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Start Slide Show" и нажмите [OK].

- Также можно начать показ слайдов, нажав [▶] (PLAY) после выбора альбома.

#### CD-R/RW, карта SD

- ① Когда отображается окно "Picture View"  
Нажмите [OPTION].
- ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Start Slide Show" и нажмите [OK].

#### Для остановки показа слайдов

Нажмите [■].

### Показ слайдов с музыкой

#### Только карта SD

Если вставить музыкальный CD в лоток при показе слайдов, он начинает воспроизводиться автоматически в качестве фоновой музыки.

- Вы не можете выполнять поиск или пропуск на музыкальном CD.
- При остановке показа слайдов воспроизведение музыкального CD также останавливается.

### Параметры показа слайдов

В шаге ② в "Start Slide Show" выше,

- ① Нажмите [▲, ▼] для выбора "Slide Show Setting" и нажмите [OK].
- ② Для изменения интервала воспроизведения  
Нажмите [▲, ▼] для выбора "Display interval" и нажмите [◀, ▶] для выбора интервала ("Long", "Normal" или "Short").  
• При воспроизведении фиксированного изображения с большим количеством пикселей интервал воспроизведения может увеличиваться. Даже при изменении данного параметра интервал воспроизведения может не уменьшиться.

#### Для повтора показа слайдов

Нажмите [▲, ▼] для выбора "Repeat Play" и нажмите [◀, ▶] для выбора "On" или "Off".

- ③ Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора "Set" и нажмите [OK].

### Вращение

- ① В процессе воспроизведения (за исключением показа слайдов).  
Нажмите [OPTION].
  - ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Rotate RIGHT" или "Rotate LEFT" и нажмите [OK].
- Информация о вращении будет сохраняться до выключения устройства или извлечения медиа.

### Уменьшение

Данная функция доступна только для малых фиксированных изображений.

- ① В процессе воспроизведения (за исключением показа слайдов).  
Нажмите [OPTION].
  - ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Zoom out" и нажмите [OK].
- Для отмены "Zoom out" нажмите [▲, ▼] для выбора "Zoom in" в шаге ② и нажмите [OK].
  - Информация об уменьшении не сохраняется.

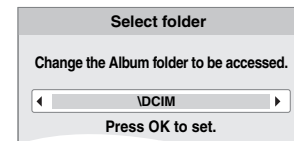
### Для выбора фиксированных изображений в другой папке

#### BD-RE, DVD-RAM

#### Для перехода в папку верхнего уровня

(Только если есть несколько распознаваемых папок верхнего уровня)

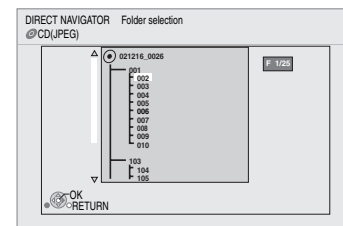
- ① Когда отображается окно "Album View"  
Нажмите [OPTION].
- ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Select folder" и нажмите [OK].



- ③ Нажмите [◀, ▶] для выбора папки верхнего уровня и нажмите [OK].

#### CD-R/RW

- ① Когда отображается окно "Picture View"  
Нажмите [OPTION].
- ② Нажмите [▲, ▼] для выбора "Folder" и нажмите [OK].
- ③ Нажмите [▲, ▼] для выбора папки и нажмите [OK].  
Появляется окно "Picture View" для папки.



### Для показа свойств изображения

При воспроизведении  
Нажмите [STATUS] два раза.

например, JPEG на DVD-RAM  
Дата съемки

Folder - picture No.	102 - 0001
Date	11.12.2007 Total 3/9

Для выхода нажмите [STATUS].

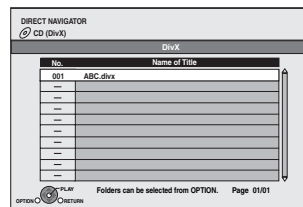
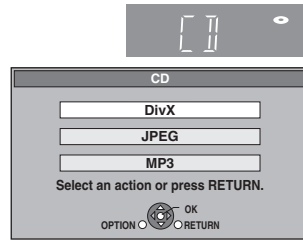
# Воспроизведение видео DivX DivX

Можно воспроизводить диски DVD-R, DVD-R DL и CD-R/CD-RW, которые содержат DivX видео, записанное на компьютере.

## 1 Вставьте диск. (⇒ 11)

- Если вставлен диск с данными другого файлового формата, может отобразиться меню выбора файла. Нажмите [▲, ▼] для выбора "DivX", затем нажмите [OK].

например:

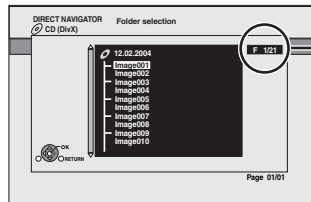


## 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора названия и нажмите [OK].

Воспроизведение начинается с выбранного названия.

### Воспроизведение названия в другой папке

- 1 При отображении "DIRECT NAVIGATOR" нажмите [OPTION], нажмите [▲, ▼] для выбора "Folder", затем нажмите [OK].



**№ выбранной папки / Всего папок**  
Если в папке нет записей, в качестве номера папки будет отображаться "--".

- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора папки и нажмите [OK]. Появится "DIRECT NAVIGATOR" для папки.



Примечания

- Установка формата изображения для записи может воспрепятствовать показу изображений в их собственном формате. Вы можете настроить формат посредством телевизора.
- Последовательное воспроизведение невозможно.



Советы

- Можно использовать функции поиска и пропуска. (⇒ 12)
- Нажмите [◀, ▶] для отображения других страниц.

#### CD-R/RW

Диски с данными в различных файловых форматах. Для переключения из меню MP3 или JPEG в меню DivX выполните следующие действия.

- 1) Нажмите [FUNCTIONS].
- 2) Нажмите [▲, ▼] для выбора "Menu" и нажмите [OK].
- 3) Нажмите [▲, ▼] для выбора "MP3" и нажмите [OK].



Примечания

- Выбирать папки с несовместимыми файлами нельзя.



Советы

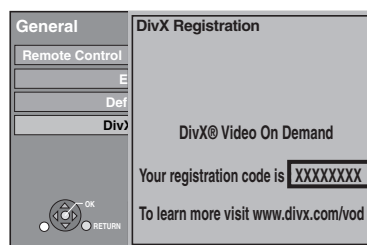
**Для возврата к предыдущему окну**  
Нажмите [RETURN].

## В отношении содержимого DivX VOD

Содержимое DivX Video-on-Demand (Видео по запросу) (VOD) зашифровано для защиты авторских прав. Чтобы воспроизвести содержимое DivX VOD на этом устройстве, вначале вам будет необходимо зарегистрировать это устройство.

Выполните онлайн-указания для приобретения содержимого DivX VOD, с тем чтобы ввести регистрационный код устройства зарегистрировать устройство. За более подробной информацией о DivX VOD обратитесь на сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod)

**Выведите регистрационный код устройства.**  
(⇒ 22, "DivX Registration" в "General")



8 буквенно-цифровых символов

- После воспроизведения содержимого DivX VOD в первый раз, в "DivX Registration" отобразится другой регистрационный код. Не используйте этот регистрационный код для приобретения содержимого DivX VOD. Если вы воспользуетесь этим кодом для приобретения содержимого DivX VOD и затем воспроизведете содержимое на этом устройстве, впоследствии вы не сможете воспроизвести ни одно содержимое, приобретенное с помощью предыдущего кода.
- Если вы приобретете содержимое DivX VOD с помощью регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, впоследствии вы не сможете воспроизвести это содержимое. (Отобразится "Authorisation Error.")

В отношении содержимого DivX, которое можно воспроизвести ограниченное число раз  
Некоторое содержимое DivX VOD может воспроизводиться ограниченное число раз. При воспроизведении такого содержимого будет отображаться оставшееся число раз. Когда такое число достигнет нуля, дальнейшее воспроизведение невозможно. (Отобразится "Rental Expired.")

При воспроизведении этого содержимого

- Оставшееся число раз сокращается на один, если
  - вы нажмете [⏪ BD].
  - вы нажмете [■].
  - вы нажмете [DIRECT NAVIGATOR].
  - вы нажмете [◀] или [▶] и т.д. и перейдете к следующему содержимому или в начале воспроизведения содержимого.
  - вы нажмете [BD/SD] для замены привода.
- Функция возобновления не работает.

## Отображение текста субтитров (⇒ 20, Subtitle)

Вы можете отобразить на этом устройстве текст субтитров с видеодисков DivX.

Данная функция не связана с субтитрами, отвечающими техническим условиям стандарта DivX, и не имеет четко определенного стандарта. В зависимости от методов, используемых при создании файла, следующие функции могут не работать.

- Видеофайлы DivX, на которых не появляется "Text", не содержат текста субтитров. Текст субтитров не может отображаться.

### Параметры языка текста субтитров

Если текст субтитров отображается неправильно, попытайтесь изменить параметры языка, **После воспроизведения видеофайла DivX, содержащего текст субтитров**

- 1 При остановке  
Нажмите [SETUP].
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Disc" и нажмите [OK].
- 3 Нажмите [▲, ▼] для выбора "DivX Subtitle Text" и нажмите [OK].
- 4 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Latin 1", "Latin 2" или "Cyrillic", а затем нажмите [OK].

**Для выхода из окна**

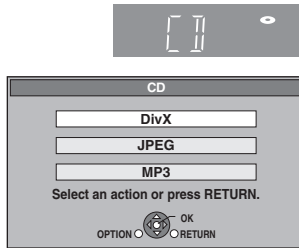
Нажмите [SETUP].

# Воспроизведение музыки CD MP3

Вы можете воспроизводить обычные музыкальные CD или файлы MP3, записанные на CD-R/RW.

## 1 Вставьте диск. (⇒ 11)


- Если вставить диск с данными в различных файловых форматах, то будет отображаться меню выбора файлов. Нажмите [▲, ▼] для выбора "MP3" и нажмите [OK].

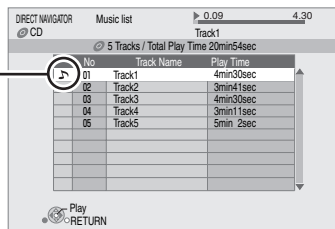


## 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора дорожки и нажмите [OK].

Воспроизведение начинается с выбранной дорожки.

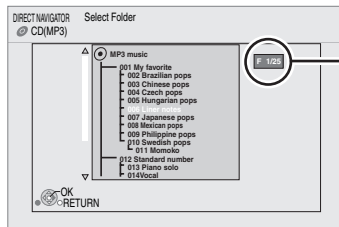
например CD

"" обозначает композицию, которая воспроизводится в настоящее время.



## MP3 Воспроизведение композиции в другой папке

- 1 Когда отображается "Music list" Нажмите [OPTION], нажмите [▲, ▼] для выбора "Select Folder", затем нажмите [OK].



**№ выбранной папки / Всего папок**  
Если в папке нет записей, в качестве номера папки будет отображаться "--".

- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора папки и нажмите [OK]. Появляется "Music list" для папки.

## Непрерывное воспроизведение музыки даже после выключения телевизора

При подсоединении данного устройства к телевизору Panasonic (VIERA), поддерживающему HDAVI Control 2 или HDAVI Control 3, и к ресиверу, поддерживающему VIERA Link, устройство выключится при отключении питания от телевизора, поскольку будет задействована "Связь с выключением питания" (⇒ 19).

Следующие операции дают возможность оставить устройство включенным и воспроизводить музыку непрерывно.

- 1 При воспроизведении музыки Нажмите [OPTION].
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора "TV Power", затем нажмите [OK].



Советы

- Диски с данными в различных файловых форматах. Для переключения из меню JPEG или DivX в меню MP3 выполните следующие шаги.
  - 1 Нажмите [FUNCTIONS].
  - 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Menu" и нажмите [OK].
  - 3 Нажмите [▲, ▼] для выбора "MP3" и нажмите [OK].

- Можно использовать функции поиска и пропуска. (⇒ 12)
- Когда "Screen Saver Function" установлен на "On" (⇒ 24), экран переключается в режим заставки, если в течение 10 минут после начала воспроизведения действия со стороны пользователя отсутствуют. (Воспроизведение продолжается.)



Примечания

- Выбирать папки с несовместимыми композициями нельзя.



Советы

- Для возврата к предыдущему окну Нажмите [RETURN].



Примечания

- Звук может звучать еще несколько секунд после выключения телевизора.
- Если указанная слева операция выполняется при выходе аудио из телевизора, звук может не поступать из ресивера. Рекомендуется настроить ресивер, с тем чтобы аудио выходило из ресивера.

# Отображение меню FUNCTIONS

Некоторыми функциями данного устройства можно управлять из меню FUNCTIONS.

- 1 Нажмите [FUNCTIONS].
  - Отображаемые элементы зависят от медиа.
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите [OK].

- Top Menu
- Menu
- Playback
- SD CARD
- BD/DVD/CD
- To Others

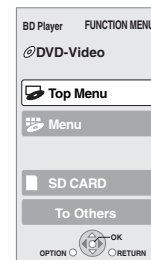
Переключение на привод SD.  
Переключение на привод диска.  
"Setup" (⇒ 22)

"Card Management" (⇒ 13)

"Playlists":

Вы можете проигрывать списки воспроизведения, созданные на DVD-VR.  
Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора плейлиста и нажмите [OK].

например:



# О файлах MP3/JPEG/DivX

Формат файла	MP3	JPEG
Воспроизводимое медиа	CD-R/RW*1	CD-R/RW*1, DVD-RAM*2, BD-RE*3, карта SD
Расширение	Файлы должны иметь расширение ".mp3" или ".MP3".	Файлы должны иметь расширение ".jpg" или ".JPG".
Разрешение изображения	—	между 34×34 и 5120×3840 пикселей (под-модель - 4:2:2 или 4:2:0)
Битрейт	от 32 до 320 Кб/с	—
Частота дискретизации	44,1 кГц/48 кГц	—
Ссылка	Тэги ID3: версия 1, 2.2, 2.3, 2.4 ID3 - тэг, встроенный в дорожку MP3 для предоставления информации о дорожке. Данное устройство поддерживает перечисленные выше версии, но может отображать только названия и имена исполнителей. ● При большом количестве данных о фиксированных изображениях и пр. в файле MP3 воспроизведение может оказаться невыполнимым.	● MOTION JPEG: не поддерживается ● Карта SD: JPEG, соответствующий DCF*4 Время захвата: Примерно 2 с. (7 млн. пикселей)

Формат файла	DivX	Файл текста субтитров DivX
Воспроизводимое медиа	CD-R/RW*1, DVD-R*5, DVD-R DL*5	CD-R/RW*1, DVD-R*5, DVD-R DL*5
Формат файла	—	MicroDVD, SubRip или TMLPlayer
Расширение	Файлы должны иметь расширение ".DIVX", ".divx", ".AVI" или ".avi".	Файлы должны иметь расширение ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" или ".txt"
Разрешение изображения	между 32×32 и 720×576 пикселей	—
Ссылка	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Воспроизведение всех версий видео DivX (включая DivX 6) со стандартным воспроизведением медиа-файлов DivX. Сертифицировано по Профилю домашнего театра DivX.</li> <li><b>Видео</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Номер потока: До 1</li> <li>– Кодек: DIV3, DIV4, DIVX, DV50, DIV6</li> <li>– FPS (Frame Per Second -Кадров в секунду): До 30 кадров в секунду</li> </ul> </li> <li><b>Аудио</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Номер потока: До 8</li> <li>– Формат: MP3, MPEG, AC3</li> <li>– Мульти-канал: AC3 - возможен.</li> <li>– Многоканальный MPEG - 2-канальная конверсия.</li> </ul> </li> <li>● GMC (Global Motion Compensation) - не поддерживается.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Видеофайл DivX и текстовый файл субтитров находятся в одной папке, а имена файлов являются одинаковыми за исключением их расширения.</li> <li>● При наличии нескольких файлов субтитров в одной папке, они отображаются в следующем порядке по приоритету: ".srt", ".sub", ".txt".</li> <li>● В следующих ситуациях субтитры не могут отображаться так, как они записаны. Кроме того, в зависимости от методов, использованных для создания файла, или состояния записи, могут отображаться только части субтитров, либо субтитры могут не отображаться вообще. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Когда специальный текст или символы включены в текст субтитров.</li> <li>– Когда размер файла больше, чем 256 Кб.</li> <li>– Когда символы со специальным стилем включены в текст субтитров.</li> <li>– Коды, которые определяют стиль символа в файлах, отображаются как символы субтитров.</li> <li>– Когда в данных субтитров есть данные с различными форматами.</li> </ul> </li> <li>● Если имя видео-файла DivX отображается в меню неправильно (имя файла отображается как "_"), текст субтитров тоже может отображаться неправильно.</li> <li>● В зависимости от диска текст субтитров не может отображаться при выполнении поиска и прочих аналогичных операций.</li> </ul>

- Английский алфавит и арабские цифры отображаются правильно. Другие символы могут отображаться неправильно.
- Порядок отображения на данном устройстве может отличаться от порядка отображения на компьютере.
- В зависимости от метода создания медиа (программное обеспечение записи) файлы и папки могут воспроизводиться не в установленном порядке.
- Данное устройство несовместимо с форматом пакетной записи.
- В зависимости от условий записи медиа может не воспроизводиться.
- Для завершения операции может потребоваться время при наличии многочисленных файлов и/или папок, а некоторые файлы могут не отображаться или не воспроизводиться.

\*1 ISO9660, уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов), Joliet  
Данное устройство совместимо с мульти-сессиями.

\*2 Диски должны соответствовать UDF 2.0.

\*3 Диски должны соответствовать UDF 2.5.

\*4 Design rule for Camera File system: объединенный стандарт, установленный Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

\*5 Диски должны отвечать UDF - пользовательской функции (UDF 1.02/ISO9660).  
Данное устройство несовместимо с мульти-сессиями.  
Воспроизводится только сессия по умолчанию.

## Папки структуры MP3, фиксированных изображений (JPEG) и DivX

С помощью данного устройства вы можете воспроизводить MP3, фиксированные изображения (JPEG) и DivX путем создания папок на диске, как показано (⇒ вправо).

- Структура папки, созданной в DVD-RAM, BD-RE или на карте SD, не отображается.

## Файлы MP3 и папки на CD-R/RW

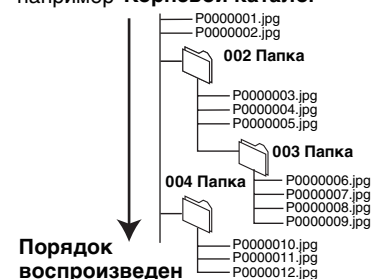
Поставьте впереди 3-цифровой код в том порядке, в котором вы хотите его воспроизвести.

## Фиксированные изображения (JPEG) на CD-R/RW

Файлы внутри папки отображаются в том порядке, в котором они были обновлены или получены.

Если в качестве папок высшего уровня выступают папки "DCIM", они первыми отобразятся на дереве.

например **Корневой каталог**



# Операции, связанные с телевизором (VIERA Link “HDAVI Control™”)

## Что такое VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” является удобной функцией, которая предлагает связанные операции этого устройства, а также телевизора Panasonic (VIERA) или ресивера под “HDAVI Control”.

Вы можете использовать данную функцию, подключив оборудование с помощью кабеля HDMI. См. инструкции по эксплуатации для получения подробной информации о подключении оборудования.

- VIERA Link “HDAVI Control”, основанный на функциях управления, предоставляемых HDMI, который представляет собой промышленный стандарт, известный как HDMI CEC (Consumer Electronics Control), является уникальной функцией, которую нам удалось разработать и внедрить. Тем не менее, ее соответствующую работу с оборудованием других производителей, которое поддерживает HDMI CEC, гарантировать нельзя.
- Данное устройство поддерживает функцию “HDAVI Control 3”. “HDAVI Control 3” представляет собой новейший стандарт (по состоянию на декабрь 2007 года) для Panasonic’ HDAVI Control совместимого оборудования. Данный стандарт совместим с Panasonic’ обычным оборудованием HDAVI.
- Для получения подробной информации см. руководства по эксплуатации оборудования других производителей, которое поддерживает функцию VIERA Link.

## Подготовка

- 1) Подсоедините это устройство к вашему телевизору или ресиверу с помощью кабеля HDMI (⇒ 6–7).
- 2) Установите “VIERA Link” на “On” (⇒ 24).  
(Значение по умолчанию — “On”)
- 3) Установите операции “HDAVI Control” на подключенном оборудовании (например, телевизор).
  - При использовании терминала HDMI2 VIERA как “HDAVI Control” установите канал входа на HDMI2 на VIERA.
- 4) Включите все “HDAVI Control” совместимое оборудование и выберите канал входа данного устройства на подключенном телевизоре, чтобы функция “HDAVI Control” работала правильно.  
Также при изменении подключения или параметров повторите данную процедуру.

## Что можно делать с “HDAVI Control”

### Автоматическое переключение входа

При выполнении следующих операций телевизор автоматически переключит канал входа и будет отображать соответствующее действие.

- Когда на устройстве начинается воспроизведение
- Когда выполняется действие, которое использует экран (например, Direct Navigator экран)

- **BD-V DVD-V** Когда воспроизведение останавливается, телевизор автоматически возвращается в режим тюнера.

### Связь с включением питания

При выполнении следующих операций при выключенном телевизоре, он автоматически включится и будет отображать соответствующее действие.

- Когда на устройстве начинается воспроизведение
- Когда выполняется действие, которое использует экран (например, Direct Navigator экран)

### Связь с выключением питания

Все подключенное оборудование, совместимое с “HDAVI Control”, включая данное устройство, автоматически выключается при выключении телевизора.

- Данное устройство автоматически выключается даже при воспроизведении или любой другой операции.

### Непрерывное воспроизведение музыки даже после выключения телевизора (⇒ 17)



Примечания

- При нажатии [▶] (PLAY) на данном устройстве для “Автоматическое переключение входа” или “Связь с включением питания” изображение не появляется немедленно на экране, и может оказаться невозможным просмотр содержимого с момента начала воспроизведения.  
В данном случае нажмите [◀◀] или [◀◀] для возврата к началу воспроизведения.

## Простота управления с использованием дистанционного пульта VIERA

Если вы подключаете данное устройство к телевизору, который имеет функцию “HDAVI Control 2” или “HDAVI Control 3”, с помощью кабеля HDMI, можно управлять данным устройством с использованием следующих кнопок пульта дистанционного управления телевизора.

[▲], [▼], [◀], [▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] и цветные кнопки ([EXIT]: Выйти из экрана)

Используйте пульт дистанционного управления для данного устройства, чтобы управлять другими кнопками (цифровые кнопки и пр.), которые не указаны выше.

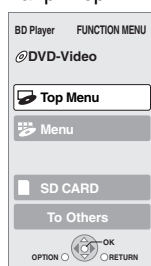
- Для получения информации по управлению телевизором см. инструкции по эксплуатации.

### Использование меню FUNCTIONS для управления данным устройством

С использованием пульта дистанционного управления можно воспроизводить медиа посредством меню FUNCTIONS.

- 1) **Нажмите кнопку VIERA Link на пульте дистанционного управления.**
- 2) **Выберите плеер.**
  - Появится меню FUNCTIONS.

например:



### Использование меню OPTION для управления данным устройством

Используя пульт дистанционного управления телевизором можно проигрывать диски посредством “Control Panel” и отображать верхнее меню (для BD-Video и DVD-Video) или всплывающее меню (для BD-Video).

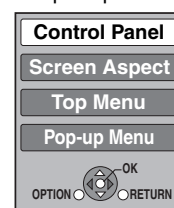
#### 1) Нажмите [OPTION].

Его можно также отобразить, используя меню VIERA.

**Примечания** Вы не можете использовать меню OPTION, когда отображается верхнее меню для BD-Video или DVD-Video.

#### 2) Выберите элемент и нажмите [OK].

например:



Control Panel	Control Panel отображается. Следуйте инструкциям на экране.
Screen Aspect	(⇒ 12)
Top Menu <b>BD-V AVCHD DVD-V</b>	Появится верхнее меню.
Menu <b>DVD-V</b>	Отображается меню.
Pop-up Menu <b>BD-V AVCHD</b>	Отображается всплывающее меню.
Rotate RIGHT <b>JPEG</b>	Повернуть фиксированное изображение.
Rotate LEFT <b>JPEG</b>	Повернуть фиксированное изображение.
Zoom in <b>JPEG</b>	Расширить или сузить фиксированное изображение.
Zoom out <b>JPEG</b>	Расширить или сузить фиксированное изображение.

- **Когда нужно оставить телевизор включенным, а устройство переключить в дежурный режим**  
Нажмите [⏻ BD] на пульте дистанционного управления данного устройства и переключите его в дежурный режим.

- **Когда не используется “HDAVI Control”**  
Установите “VIERA Link” в меню Setup на “Off”. (⇒ 24)

# Изменение параметров с использованием экранного меню

## Операции в экранном меню

- 1 Нажмите [DISPLAY].
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора меню и нажмите [▶].
- 3 Нажмите [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите [▶].
- 4 Нажмите [▲, ▼] для выбора параметра.

например: BD-Video

Disc	Signal Type		
Play	Subtitle	Off	PIP TENG
Picture	Subtitle Style	-	Angle
Sound			

Меню                      Элементы                      Параметры



Примечания

- В зависимости от состояния устройства (воспроизведение, пауза и пр) и содержимого диска, могут присутствовать элементы, которые нельзя выбрать или изменить.



Советы

- Некоторые элементы можно изменить, нажав [OK].

**Для выхода из экранного меню**  
Нажмите [DISPLAY].

## Что можно изменить с использованием экранного меню

Меню	Элементы	Параметры и детали
Disc	Signal Type	<b>BD-V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Primary Video</b> Picture: Появляется метод видеозаписи. (⇒ вниз, Метод видеозаписи) Soundtrack: Выберите тип аудио или языка. (⇒ вниз, Язык, Атрибут аудио)</li> <li>• <b>Secondary Video</b> Picture: Выберите включение или выключение изображений и язык. Появляется метод видеозаписи. (⇒ вниз, Метод видеозаписи) Soundtrack: Выберите включение или выключение изображений и язык. (⇒ вниз, Язык, Атрибут аудио)</li> </ul>
	Picture	<b>AVCHD</b> Появляется метод записи видео. (⇒ вниз, Метод видеозаписи)
	Soundtrack	<b>AVCHD DVD-V</b> Выберите тип аудио или язык. (⇒ вниз, Язык, Атрибут аудио) <b>DVD-VR</b> Появляются атрибуты аудио. (⇒ вниз, Атрибут аудио) <b>DivX</b> Выберите номер саундтрека. • Номера саундтреков отображаются, даже если имеется только один тип аудио.
	Subtitle	<b>BD-V AVCHD DVD-V</b> Выберите включение или выключение субтитров и выберите язык. (⇒ вниз, Язык) <b>DVD-VR</b> (Только диски с информацией о включении или выключении субтитров) Включение/Выключение субтитров. <b>DivX</b> Включите или выключите субтитры и выберите номер субтитра. • Номера субтитров отображаются, даже если нет мультисубтитров.
	Subtitle Style	<b>BD-V</b> Выберите стиль субтитров.
	Audio channel	<b>DVD-VR DivX</b>  (⇒ 12, Изменение аудио в процессе воспроизведения)
	Angle	<b>BD-V DVD-V</b> Выберите номер угла.
	Некоторые элементы можно изменить только в специализированном меню диска. (⇒ 11, 13)	

Язык		
ENG: Английский	DAN: Датский	THA: Тайский
FRA: Французский	POR: Португальский	POL: Польский
DEU: Немецкий	RUS: Русский	CES: Чешский
ITA: Итальянский	JPN: Японский	SLK: Словацкий
ESP: Испанский	CHI: Китайский	HUN: Венгерский
NLD: Голландский	KOR: Корейский	FIN: Финский
SVE: Шведский	MAL: Малайский	*: Другие
NOR: Норвежский	VIE: Вьетнамский	

Атрибут аудио	
LPCM/□□ Digital/□□ Digital+/ □□ TrueHD/DTS/DTS-HD/MPEG	Тип сигнала
ch (канал)	Число каналов
k (кГц)	Частота дискретизации
b (бит)	Число бит

Метод видеозаписи	
MPEG-2	Это стандарт для эффективных компрессии и декомпрессии цветных движущихся изображений. Данный метод компрессии используется для DVD и пр.
MPEG-4 AVC VC-1	Это стандарты для компрессии и декомпрессии цветных изображений в движении, более эффективной, чем MPEG-2, и используется для дисков Blu-ray и пр.

Меню	Элементы	Параметры и детали
Play	Repeat Play	(Только когда прошедшее время отображается на дисплее устройства.) Выбор элемента, который нужно повторить. Показанные элементы отличаются в зависимости от типа диска. <ul style="list-style-type: none"> <li>• All tracks Все дорожки</li> <li>• Chapter Раздел</li> <li>• Playlists Плейлист</li> <li>• Title Название</li> <li>• One track Дорожка</li> <li>• Off</li> </ul> Выберите "Off" для отмены.
	Random	<b>CD MP3</b> В процессе воспроизведения нажмите [▲, ▼] для выбора "On". Случайное воспроизведение начинается со следующей дорожки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>
Picture	Mode	<b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX</b> Выбор режима качества изображения в процессе воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal: Установка по умолчанию</li> <li>• Soft: Мягкое изображение со сглаживанием видео</li> <li>• Fine: Более резкие детали</li> <li>• Cinema: Насыщенные фильмы, более четкие детали в темном окружении.</li> <li>• User: Вы можете выполнить дополнительные регулировки. (⇒ вниз)</li> </ul> ① Нажмите [▶] для выбора "Picture Adjustment", затем нажмите [OK]. ② Выберите элемент с использованием [▲, ▼] и отрегулируйте его с помощью [◀, ▶]. Contrast: увеличивает контраст между светлыми и темными частями изображения (от -7 до +7). Brightness: Делает изображение более ярким (от 0 до +15). Sharpness: Регулирует резкость краев горизонтальных линий (от -6 до +6). Colour: Регулирует тень цвета изображения (от -7 до +7). Gamma: Регулирует яркость темных частей экрана (от 0 до +5). 3D NR: Снижает шум фона для обеспечения большей глубины (от 0 до +4). Когда "BD-Video 24p Output" установлено на "On", данная функция может не работать. (⇒ 24) Integrated NR: Сглаживает шум и снижает рельефность, которая возникает вокруг контрастных частей изображения (от 0 до +3).
	Progressive	Если изображение прокручивается справа налево, установите на "Off". [Только когда выбрано "576p/480p" в "Component Resolution" (⇒ 24)] <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от типа используемого телевизора видео может искажаться горизонтально, когда выводится в прогрессивном режиме. В данном случае выберите "Off", после чего видео будет выводиться как "576i/480i".</li> <li>• Данный параметр будет установлен на "On", если вы подключитесь с использованием кабеля HDMI и установите "HDMI Video Mode" на "On" (⇒ 24).</li> </ul> <b>Примечания</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При подключении к обычному телевизору (ЭЛТ: Электронно-лучевая трубка) или к мультисистемному телевизору в режиме PAL, даже если он совместим с прогрессивной системой, прогрессивный вывод данных может вызвать мерцание. Выключите "Progressive", если такое явление присутствует.</li> </ul>
	Transfer	[Когда "Progressive" (⇒ вверх) установлен на "On"] Выберите метод конверсии для прогрессивного выхода для соответствия типу отображаемого материала (⇒ 32, Фильм и видео). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto (Normal): Автоматически определяет фильмы и видео-контент и соответственно конвертирует их.</li> <li>• Video: Выберите при использовании "Auto", когда контент искажен.</li> </ul>
Sound	Sound Effects*	<b>Re-master (⇒ 12)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-master 1</li> <li>• Re-master 2</li> <li>• Re-master 3</li> <li>• Off</li> </ul> <b>V. Surround</b> <b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX</b> (только 2 канала и более) Наслаждайтесь эффектом объемного звука, если вы используете только два передних динамика. – Выключите V. Surround, если он вызывает искажение. – Не использовать в сочетании с эффектами объемного звука на другом оборудовании. – V. Surround не будет работать для двуязычных записей. <ul style="list-style-type: none"> <li>• V. Surround 1</li> <li>• V. Surround 2</li> <li>• Off</li> </ul>
	Dialog Enhancer*	<b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b> (только 3 канала или больше, включая центральный канал) Громкость центрального канала увеличивается, чтобы лучше слышать диалог. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>

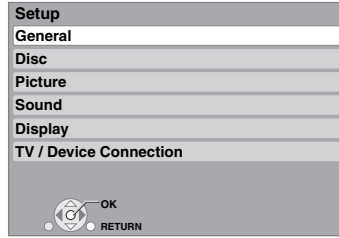
\* Данная функция является эффективной для аудио с терминала HDMI или терминала DIGITAL AUDIO OUT только, когда "Digital Audio Output" установлен на "PCM". (Тем не менее, в данном случае аудио выходит как 2ch из терминала DIGITAL AUDIO OUT.)

# Изменение параметров устройства

Измените параметры устройства, если нужно. Параметры не изменятся, даже если вы переключите устройство в дежурный режим.

## Операции меню настройки

- 1 При остановке  
**Нажмите [SETUP].**
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора меню и нажмите [OK].
- 3 Нажмите [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите [OK].  
Если есть другие элементы, повторите данные шаги.
- 4 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора опции и нажмите [OK].



• Методы работы могут отличаться. В данном случае следуйте инструкциям на экране.



**Для возврата к предыдущему окну**  
Нажмите [RETURN].

**Для выхода из окна**  
Нажмите [SETUP].

## Содержание параметров

Неопределенные элементы являются заводскими установками.

### “General”

<b>Remote Control</b> (⇒ 29)	•Set Code 1 •Set Code 2 •Set Code 3
<b>Easy Setting</b> Вы можете исполнять основные параметры (On-screen Language, TV Aspect).	•Yes •No
<b>Default Settings</b> Это возвращает все значения в меню настройки и экранном меню за исключением “Remote Control”, “On-screen Language”, “DVD-Video Ratings” и “BD-Video Ratings” на установки по умолчанию.	•Yes •No
<b>DivX Registration</b> (⇒ 16) Вам нужен код регистрации для покупки и воспроизведения контента DivX Видео по запросу (VOD).	








### “Disc”

<b>DVD-Video Ratings</b> Установите уровень для ограничения воспроизведения DVD-Video.	Следуйте указаниям на экране. Введите пароль из 4 цифр с помощью цифровых кнопок, когда появится окно пароля. Это будет общий пароль для “DVD-Video Ratings” и “BD-Video Ratings”. •Не забудьте ваш пароль.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•8 No Limit: Все DVD-Video можно воспроизводить.</li> <li>•От 1 до 7: Запрещено воспроизведение дисков DVD-Video, которые имеют соответствующий уровень ограничений.</li> <li>•0 Lock All: Запрещает воспроизведение любого DVD-Video.</li> </ul>
<b>BD-Video Ratings</b> Установите предел возраста для воспроизведения BD-Video.		<ul style="list-style-type: none"> <li>•Unlock Player</li> <li>•Change Level</li> <li>•Change Password</li> <li>•Temporary Unlock</li> </ul>
<b>Soundtrack Preference</b> Выберите язык для аудио, субтитров и меню диска. <b>BD-V DVD-V</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>•No Limit: Все BD-Video можно воспроизводить.</li> <li>•От 0 до 254 year(s): Запрещено воспроизведение дисков BD-Video, которые имеют соответствующий уровень ограничений.</li> </ul>
<b>Subtitle Preference</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Некоторые диски запускаются на определенном языке, несмотря на ваши изменения.</li> <li>•Если выбранный язык недоступен на диске, используется язык по умолчанию. Есть диски, где язык можно переключить только в окне меню. (⇒ 11, 13)</li> <li>•Введите код с помощью (⇒ 31) цифровых клавиш, когда выбираете “Other ****”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Unlock Player</li> <li>•Change Level</li> <li>•Change Password</li> <li>•Temporary Unlock</li> </ul>
<b>Menu Preference</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>•English</li> <li>•Italian</li> <li>•Other ****</li> <li>•German</li> <li>•Spanish</li> <li>•Dutch</li> <li>•French</li> <li>•Dutch</li> </ul>

### “Picture”

<b>Still Mode</b> <b>BD-V AVCHD DVD-V</b> Выберите тип изображения, которое показывается при паузе воспроизведения (⇒ 32, Кадры и поля).		<ul style="list-style-type: none"> <li>•Automatic</li> <li>•Field: Выберите, если есть помехи, когда выбран “Automatic”. (Изображение искажено.)</li> <li>•Frame: Выберите, если маленький текст или мелкие детали невозможно различить, когда выбран “Automatic”. (Изображение станет более четким.)</li> </ul>
<b>Seamless Play</b> <b>DVD-V</b> Выберите режим воспроизведения из сегментов плейлиста и частично удаленных названий.		<ul style="list-style-type: none"> <li>•On: Разделы плейлистов воспроизводятся непрерывно. Это не работает во время поиска или при наличии нескольких типов аудио в одном плейлисте. Кроме того, расположение сегментов раздела может слегка измениться.</li> <li>•Off: Точки изменений разделов в плейлистах воспроизводятся точно, но изображение может ненадолго фиксироваться.</li> </ul>
<b>NTSC Contents Output</b> Выберите выход PAL60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC.		<ul style="list-style-type: none"> <li>•NTSC: NTSC диски воспроизводятся как NTSC.</li> <li>•PAL60: Выберите, если изображение воспроизводится неправильно, когда выбран “NTSC”.</li> </ul>

“Sound”

<b>Dynamic Range Compression</b>		●On ●Off
<p><b>BD-V AVCHD DVD-V DivX</b> (только Dolby Digital, Dolby Digital Plus и Dolby TrueHD) Измените динамический диапазон (⇒ 32) для ночного просмотра.</p>		
<b>Digital Audio Output</b>		
●Нажмите [OK] для отображения следующих параметров.		
<p><b>Priority setting</b></p> <p>●Выберите приоритетные элементы для “Digital Audio Output”:</p>	<p>●<b>Secondary Audio:</b> “BD-Video Secondary Audio” установлен на “On”, а “Digital Audio Output” зафиксирован на “PCM”.</p> <p>●<b>Audio Quality:</b> “Digital Audio Output” установлен на “Bitstream”, а “BD-Video Secondary Audio” зафиксирован на “Off”. – Если подключенное оборудование может декодировать только Dolby Digital и DTS, вывод данных Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD произойдет как Dolby Digital или DTS. – Если подключенное оборудование может декодировать только или Dolby Digital или DTS, пожалуйста, выберите “User” и установите тот, который не может быть декодирован в “PCM”.</p> <p>●<b>User:</b> Элементы в “Digital Audio Output” могут быть заданы индивидуально. Однако для них имеются ограничения, как задано в Относительно “User” установки “Priority setting” ниже.</p>	
<p><b>Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD</b></p> <p>  </p> <p><b>DTS/DTS-HD</b></p> <p>   </p>	<p><b>Примечания</b></p> <p>●Несоответствующие установки могут вызвать шум.</p> <p>●Если устройство подключено с помощью терминала HDMI AV OUT, спецификации подключенного оборудования имеют предпочтение перед спецификациями устройства, а выбранное аудио может не воспроизводиться (например, когда телевизор подключен, выход аудио HDMI данного устройства ограничивается микшированием 2 каналов).</p>	<p>●<b>Bitstream:</b> Если выбран “Bitstream”, аудио выходит как поток битов с терминала HDMI AV OUT или DIGITAL AUDIO OUT. Выберите “Bitstream”, когда подключенное оборудование может декодировать соответствующий формат аудио. (Логотип, показанный слева, отображается на оборудовании).</p> <p>●<b>PCM:</b> Если выбран “PCM”, данные форматы аудио выходят как поток PCM 5.1 терминала HDMI AV OUT и PCM (2 канала) с DIGITAL AUDIO OUT. Выберите “PCM”, когда подключенное оборудование не может декодировать соответствующий формат аудио. (Логотип, показанный слева, не отображается на оборудовании).</p>
<b>MPEG Audio</b>		<p>●<b>Bitstream:</b> При подключении к оборудованию со встроенным декодером MPEG.</p> <p>●<b>PCM:</b> При подключении к оборудованию без встроенного декодера MPEG.</p>
<p><b>BD-Video Secondary Audio <b>BD-V</b></b></p> <p>Включите или выключите звук в меню и аудио со вторичным видео в режиме “картинка в картинке” (⇒ 13)</p>		<p>●<b>On:</b> Первичное и вторичное аудио микшируются на выходе. Частота дискретизации конвертируется на 48 кГц.</p> <p>●<b>Off:</b> Звук в меню и вторичное аудио не воспроизводятся.</p>
<p><b>PCM Down Conversion</b></p> <p>Выберите, как нужно выводить аудио с частотой дискретизации 96 кГц.</p> <p>●Сигналы конвертируются на 48 кГц, несмотря на параметры в следующих случаях: – когда частота дискретизации сигналов превышает 96 кГц – когда на диске есть защита от копирования – Если “BD-Video Secondary Audio” установлен на “On”</p>		<p>●<b>On:</b> Сигналы конвертируются на 48 кГц. (Выберите, когда подключенное оборудование не может обработать сигналы с частотой дискретизации 96 кГц.)</p> <p>●<b>Off:</b> Сигналы выводятся как 96 кГц. (Выберите, когда подключенное оборудование может обработать сигналы с частотой дискретизации 96 кГц.)</p>

**Примечания**

**Относительно “User” установки “Priority setting”**

При воспроизведении дисков, содержащих звуки в меню или аудио с вторичным видео, все аудио, включая “DTS/DTS-HD” будет выведено в соответствии с параметрами “Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD”, если “BD-Video Secondary Audio” установлен на “On”. Кроме того, если “Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD” установлен на “Bitstream”, вывод данных конвертируется в “Dolby Digital”. Для вывода аудио в оригинальном аудиоформате, пожалуйста, установите “BD-Video Secondary Audio” на “Off”.

Параметры “Digital Audio Output”	Подключенный терминал	Форматы аудио выводятся как:
<ul style="list-style-type: none"> <li>●“Bitstream” выбран.</li> <li>●“BD-Video Secondary Audio” установлен на “On”:</li> </ul>	HDMI AV OUT терминал DIGITAL AUDIO OUT терминал	Dolby Digital*2
<ul style="list-style-type: none"> <li>●“Bitstream” выбран.</li> <li>●“BD-Video Secondary Audio” установлен на “Off”:</li> </ul>	HDMI AV OUT терминал*1 DIGITAL AUDIO OUT терминал	Оригинальный формат Dolby Digital или DTS Digital Surround (в зависимости от оригинального формата)
<ul style="list-style-type: none"> <li>●“PCM” выбран.</li> <li>●“BD-Video Secondary Audio” параметр является “On” или “Off”:</li> </ul>	HDMI AV OUT терминал DIGITAL AUDIO OUT терминал	PCM декодируется из Dolby Digital или DTS (максимум 5.1-канальный) PCM декодируется из Dolby Digital или DTS (Данные 2.1 каналов и более будут микшироваться в 2 канала.)

\*1 В следующих случаях аудио выводится как Dolby Digital или DTS Digital Surround.

– Подключенное устройство не поддерживает Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD Master Audio.  
– Поскольку многие устройства подключены с использованием кабелей HDMI, операции на устройстве ограничены.

\*2 При воспроизведении BD-Video без вторичного аудио или звука, аудио выходит в том же формате, как при установке “BD-Video Secondary Audio” на “Off”.

**Информация о 7.1ch LPCM**

Параметры, описанные ниже, рекомендуются для воспроизведения в качестве оригинального формата.

– Подключите устройство с терминалом HDMI AV OUT.\*3

– Установите “BD-Video Secondary Audio” на “Off”. (В противном случае микшированный 5.1ch PCM будет выводиться с терминала HDMI AV OUT.)

\*3 Микшированный 2ch PCM выходит с терминала DIGITAL AUDIO OUT независимо от параметра “BD-Video Secondary Audio”.

(продолжение на следующей странице)

## “Display”

<b>On-screen Messages</b> Выберите, нужно ли автоматически показывать сообщения статуса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Automatic</li> <li>● Off</li> </ul>
<b>On-screen Language</b> Выберите язык для данных меню и экранных сообщений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● English</li> <li>● Français</li> <li>● Español</li> <li>● Deutsch</li> <li>● Italiano</li> <li>● Nederlands</li> </ul>
<b>Screen Saver Function</b> Это предотвращает прожиг на экране. ● При установке на “On” область без маски на экране становится серой. [Только при подключении с помощью кабеля HDMI или компонентного видео кабеля и “HDMI Video Format” (⇒ вниз), установленном в режим, отличный от “576p/480p” или “Component Resolution” (⇒ вниз) установлен на “720p” или “1080i”]	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On: При отсутствии операций в течение 10 минут или больше, экран автоматически переключится в другое состояние. – Если отображается Direct Navigator или меню FUNCTIONS, дисплей возвращается в режим заставки. – При воспроизведении CD или MP3 дисплей возвращается в режим заставки. (Воспроизведение продолжается.) – При воспроизведении фиксированных изображений (кроме показа слайдов), дисплей возвращается в окно Direct Navigator.</li> <li>● Off</li> </ul>
<b>FL Display</b> Изменяет яркость дисплея устройства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bright</li> <li>● Dim: Дисплей гаснет.</li> <li>● Automatic: В процессе воспроизведения дисплей гаснет.</li> </ul>
<b>SD Card LED Control</b> Установите метод освещения для лампы на слоте карты SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On</li> <li>● Off</li> <li>● SD inserted: Когда устройство включено и вставлена карта SD, лампа горит.</li> </ul>
<b>Software Licence</b>	Отображается информация о программном обеспечении, которое используется данным устройством.

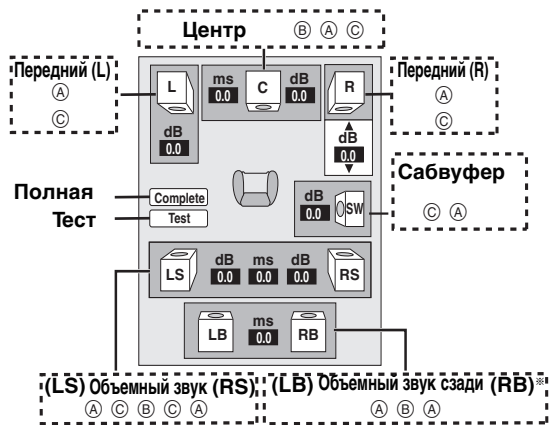
## “TV/Device Connection”

<b>TV Aspect</b> Установите в соответствии с типом подключенного телевизора.	<p>При подключении к телевизору с форматом кадра 4:3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 4:3 Pan &amp; Scan: Видео, записанное для широкого экрана, отображается как Pan &amp; Scan (если это не запрещено производителем диска). При воспроизведении BD-Video видео выводится как “4:3 Letterbox”.</li> <li>● 4:3 Letterbox: Видео, записанное для широкого экрана, отображается в стиле “конверта”.</li> <li>● 16:9: При подключении к 16:9 широкоформатному телевизору: Видео, записанное для формата экрана 4:3, отображается как изображение 4:3 в центре экрана.</li> <li>● 16:9 full: Видео, записанное для формата экрана 4:3, отображается как горизонтально растянутое изображение 16:9.</li> </ul>
<b>HDMI Connection</b> ● Нажмите [OK] для отображения следующих параметров.	
<b>HDMI Video Mode</b> Выберите “On”, когда видео выходит с терминала HDMI AV OUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On: Изображения выходят с терминала HDMI с разрешением, которое установлено в “HDMI Video Format”. Видео с терминала COMPONENT VIDEO OUT выходит как “576i/480i”.</li> <li>● Off: Изображения выходят с разрешением, которое установлено в “Component Resolution”.</li> </ul>
<b>HDMI Video Format</b> Элементы, которые поддерживаются подключенными устройствами, показаны на экране как “*”: Если выбран любой элемент без “*”, изображения могут искажаться.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Automatic: Автоматически выбирает разрешение выхода, оптимальное для подключенного телевизора (1080p, 1080i, 720p или 576p/480p).</li> <li>● 576p/480p</li> <li>● 1080i</li> <li>● 720p</li> <li>● 1080p</li> </ul> <p>Если устройство подключено к усилителю / ресиверу, который не поддерживает разрешение, установленное на устройстве, видео не может правильно отображаться. В этом случае используйте кабель HDMI, чтобы подключить устройство к телевизору, а потом подключите его к усилителю / ресиверу с использованием другого кабеля.</p>
<b>BD-Video 24p Output</b> При воспроизведении BD-Video, записанного в 24 кадрах, данное устройство воспроизводит каждый кадр с интервалом 1/24 секунды. Этот же интервал изначально соблюдается при воспроизведении фильма. ● Данный элемент можно установить только, когда устройство подключено к телевизору через терминал HDMI, который поддерживает вход 1080/24p.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On: Изображения 24p выходят как 24p без изменений. (Это работает только, когда “HDMI Video Format” установлен на “Automatic” или “1080p” и “TV Aspect” установлен на “16:9” или “16:9 full”.) Однако, – когда видео выходит в 24 кадрах, изображения с любого другого терминала кроме HDMI, могут воспроизводиться неправильно. – Когда воспроизводятся изображения, отличные от 24p, они выходят как 60p.</li> <li>● Off</li> </ul>
<b>HDMI Output Range</b> Работает, когда подключено к устройству, которое поддерживает только выход RGB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Standard:</li> <li>● Enhanced: Когда черные и белые изображения являются нечеткими.</li> </ul>
<b>HDMI Audio Output</b> Данный параметр выбирает, нужно ли выводить аудио с HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On:</li> <li>● Off: Если телевизор подключен к данному устройству с помощью кабеля HDMI, а данное устройство подключено к другим устройствам, например, к усилителю / ресиверу, который использует оптический цифровой аудио-кабель или коаксиальный кабель.</li> </ul>
<b>VIERA Link</b> Установите для использования функции “HDAVI Control” при подключении с помощью кабеля HDMI к устройству, которое поддерживает “HDAVI Control”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● On:</li> <li>● Off: Выберите, когда не нужно использовать “HDAVI Control”.</li> </ul>
<b>Component Resolution</b> Это устанавливает разрешение выхода видео, когда используется терминал компонентного видео.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 576i/480i</li> <li>● 720p</li> <li>● 480i, 480p: При воспроизведении дисков NTSC</li> <li>● 576i, 576p: При воспроизведении дисков PAL</li> <li>● 576p/480p</li> <li>● 1080i</li> </ul> <p>Даже если вы выберете “720p” или “1080i”, разрешение выхода видео ограничится “576p/480p”, если данные дисков DVD-Video, DivX и BD-Video, записанные с частотой 50 кадров в секунду, выводятся из терминалов COMPONENT VIDEO OUT.</p>
<b>Speaker</b> Вы можете установить устройство на производство оптимального звука для динамиков.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Multi-Channel: При использовании 3 или более динамиков. (⇒ 25)</li> <li>● 2-Channel: При использовании двух динамиков. Микшированное 2ch аудио выходит с передних левого и правого динамиков.</li> </ul>
<b>TV System</b> Измените параметр в соответствии с подключаемым оборудованием. ● Если изображение выходит неправильно, измените параметр. ● Если воспроизводится содержимое NTSC, оно выводится в формате сигнала, установленном в “NTSC Contents Output”, независимо от заданных здесь параметров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● NTSC:</li> <li>● PAL: Выберите при подключении к телевизору NTSC. Выберите при подключении к телевизору PAL или мультисистемному телевизору.</li> </ul>

## Изменение параметров динамика в соответствии с необходимостью

При подключении усилителя/ресивера с целью наслаждения многоканальным объемным звуком, используйте следующие параметры этого устройства, если их невозможно установить на усилителе/ресивере.

При выходе сигналов битовых потоков параметры не будут работать.



\* Канал объемного звука сзади может работать только, когда устройство подключено к усилителю / ресиверу, который поддерживает HDMI 7.1-канальное аудио.

### Присутствие динамика и размер (A)

1 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора значка динамика (A) и нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора параметра и нажмите [OK].

#### Примеры значков:

Динамик объемного звука (LS)



• “Крупный”: Выберите, если динамик поддерживает низкочастотное (ниже 100 Гц) воспроизведение.

• “Мелкий”: Выберите, если динамик не поддерживает низкочастотное воспроизведение.

Для создания идеальной атмосферы прослушивания параметры динамика можно отрегулировать автоматически. Например, если сабвуфер установлен на “Нет”, передний динамик автоматически устанавливается на “Крупный”. (В этом случае мы рекомендуем подключить динамик, который может воспроизводить звуковые частоты ниже 100 Гц.)

### Время задержки (B)

Для оптимального прослушивания с 7.1/5.1-канальным звуком все динамики, кроме сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от места прослушивания.

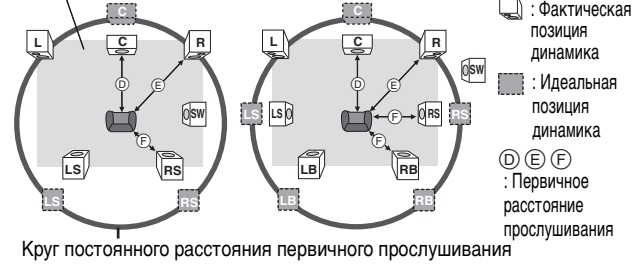
Если нужно разместить центральный, объемный и задний динамик ближе к месту прослушивания, отрегулируйте время задержки, чтобы устранить разницу.

Если расстояние D или F меньше, чем E, найдите разницу в соответствующей таблице и установите рекомендуемое значение.

1 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора окна времени задержки (B) и нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора параметра и нажмите [OK].

### Подключение динамика 5.1ch и 7.1ch. Приблизительные размеры помещения



#### D Центральный динамик

Разность	Настройка
Примерно 34 см	1.0 ms
Примерно 68 см	2.0 ms
Примерно 102 см	3.0 ms
Примерно 136 см	4.0 ms
Примерно 170 см	5.0 ms

#### F Динамики объемного звука / объемного звука сзади

Разность	Настройка
Примерно 170 см	5.0 ms
Примерно 340 см	10.0 ms
Примерно 510 см	15.0 ms

### Баланс канала (C)

Данная функция не работает при подключении к терминалу HDMI и “HDMI Audio Output” (⇒ 24) установлен на “On”.

1 Выберите “Test” и нажмите [OK].

Выходит тестовый сигнал.

Передний (L) → Центральный → Передний (R) → Объемный звук (RS)

↑ Объемный звук (LS) ← Объемный звук сзади (LB)\* ← Объемный звук сзади (RB)\*

\* Тестовый сигнал выходит только, если оборудование подключено с помощью терминала HDMI AV OUT.

2 При прослушивании тестового сигнала нажмите [▲, ▼] для регулировки громкости каждого динамика

Передние динамики: от 0.0 до -6.0 дБ  
Центральный динамик и динамики объемного звука: от 0.0 до -12.0 дБ

• Вы не можете регулировать громкость задних динамиков объемного звука.

3 Нажмите [OK].

Тестовый сигнал прекращается.

• На сабвуфер не выводится ни один сигнал. Для настройки его громкости воспроизведите что-нибудь, затем вернитесь в этот экран, чтобы настроить его в соответствии с необходимостью.

4 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора “Complete” и нажмите [OK].

# Часто задаваемые вопросы

Настройка		Страница
Что мне нужно сделать, чтобы воспроизвести мульти-канальный объемный звук?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите соответствующий усилитель / ресивер к терминалу HDMI, DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) или терминалу 5.1ch AUDIO OUT на данном устройстве.</li> </ul>	7, 8
Как установить данное устройство на воспроизведение 7.1-канального объемного звука?	<ul style="list-style-type: none"> <li>После подключения этого устройства к усилителю / ресиверу, совместному с Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD и 7.1ch LPCM с помощью кабеля HDMI установите элементы в меню Setup следующим образом.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– “Priority setting”: “Audio Quality”</li> <li>– “Speaker”: “Multi-Channel”</li> </ul> </li> </ul>	23, 24
Можно ли подключить наушники и динамики прямо к этому устройству?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключить их прямо к данному устройству нельзя. Подключайте их через усилитель/ресивер и пр.</li> </ul>	7, 8
У моего телевизора есть терминал S VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN и HDMI IN. Как к ним подключиться?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ниже описаны разные уровни качества изображения, от самого высокого до самого низкого. HDMI IN → COMPONENT VIDEO IN → S VIDEO IN → VIDEO IN. Тем не менее, понадобится больше времени для начала воспроизведения изображения, если устройство подключено через терминал HDMI IN.</li> </ul>	—

Диск		Обложка
Можно ли воспроизводить BD-Video и DVD-Video, приобретенные в другой стране?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы не сможете воспроизвести:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Диски BD-Video, в которых нет вашего регионального кода.</li> <li>– Диски DVD-Video, в которых нет вашего регионального номера или нет “ALL”.</li> </ul>               За более подробной информацией о вашем региональном коде номере обратитесь к обложке этой инструкции. Для получения детальной информации см. упаковку диска.             </li> </ul>	Обложка
Можно ли воспроизводить BD-Video/DVD-Video без кода/номера региона?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Региональная информация по управлению для BD-Video/DVD-Video указывает, что диск соответствует промышленным стандартам. Вы не можете воспроизводить диски, которые не соответствуют промышленным стандартам или не имеют кода или номера региона.</li> </ul>	—
Расскажите о совместимости диска с этим устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство воспроизводит BD-Video, DVD-Video, CD, BD-RE (формат записи BD-RE/JPEG), BD-R (формат записи BD-R), DVD-RAM (формат видеозапись DVD/формат AVCHD/JPEG), DVD-R/RW (формат DVD-Video, формат видеозапись DVD, формат AVCHD и формат DivX [DVD-RW не поддерживается]), DVD-R DL (формат DVD-Video, формат видеозапись DVD, формат DivX и формат AVCHD), +R, +RW и +R DL.</li> <li>Данное устройство также воспроизводит диски CD-R/RW, которые были записаны в одном из следующих стандартов: CD-DA, DivX, MP3 и фиксированных изображений (JPEG). Закройте сессию после записи.</li> <li>Вы не можете записывать диски на данном устройстве.</li> </ul>	4 4, 18 —

Карта SD		
Какие типы операций доступны на слоте карты SD данного устройства?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Здесь доступны следующие операции:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Воспроизведение данных JPEG, записанных на цифровой камере и пр.</li> <li>– Воспроизведение AVCHD изображений в движении, записанных на видеокамере высокого разрешения Panasonic</li> <li>– Если используется диск BD-Video, который поддерживает данную функцию, можно копировать вторичное видео, записанное на диске, на карту, и воспроизводить его вместе с изображениями на диске (виртуальный пакет).</li> </ul> </li> </ul>	— — 13
Какие типы карт можно использовать?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Карты памяти SD (от 8 Мб до 2 Гб), SDHC (от 4 Гб до 16 Гб), Можно использовать карты miniSD*, и microSD*.</li> <li>* Карты miniSD и microSD нужно использовать в соответствующем адаптере. Уточните последнюю информацию на следующем веб-сайте. <a href="http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs">http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs</a> (сайт только на английском языке)</li> <li><b>BD-V</b> Для воспроизведения виртуального пакета рекомендуется использовать карту, которая поддерживает скорость SD Класса 2, а свободное место на ней составляет не менее 256 Мб.</li> </ul>	5 —

# Руководство по устранению неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисную службу, проведите следующие проверки. Если у вас возникли сомнения относительно нескольких точек проверки или если предложенные решения не решают проблемы, обратитесь за указаниями к своему дилеру.

Следующее не означает проблемы с устройством:

- Постоянные звуки при вращении диска.
- Искажение изображения при поиске.

## Для сброса данного устройства

		Страница
Для восстановления устройства, если оно останавливается из-за активации устройств безопасности	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите и удерживайте [⏻/⏪] на основном устройстве 3 секунды. (Параметры не изменятся)</li> </ul>	—
Для сброса всех параметров, кроме определенных, на установки по умолчанию	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите "Yes" в "Default Settings" в меню Setup. Это возвращает все значения в меню настройки и экранном меню за исключением "Remote Control", "On-screen Language", "DVD-Video Ratings" и "BD-Video Ratings" на значения по умолчанию.</li> </ul>	22
Чтобы вернуться к заводским настройкам (нет параметров)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните сброс устройства следующим образом:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите [⏻/⏪] для выключения устройства.</li> <li>2 Нажмите и удерживайте [▶▶/▶▶], [▲ OPEN/CLOSE] и [■] одновременно более 5 секунд, пока на устройстве не отобразится "HELLO".</li> <li>3 Питание включится, а потом автоматически выключится.</li> </ol> </li> </ul>	—

## Питание

Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте сетевой шнур в розетку.</li> </ul>	6, 7
Устройство переключится в дежурный режим.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Одно из устройств безопасности активировано. Нажмите [⏻/⏪] для включения устройства.</li> </ul>	—

## Управление

Невозможно управлять телевизором или ресивером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените код производителя. Некоторые телевизоры или ресиверы не могут работать, даже если вы измените код.</li> <li>• После смены батарей может потребоваться ввести код производителя еще раз.</li> </ul>	10 10
Пульт дистанционного управления работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульт дистанционного управления и устройство используют различные коды. Измените код на пульте дистанционного управления. Нажмите и удерживайте [OK] и указанную цифровую кнопку одновременно более 5 секунд.</li> <li>• Истощились батареи. Замените батареи на новые.</li> <li>• Вы не направили пульт дистанционного управления на датчик сигнала устройства во время работы.</li> <li>• Цветное стекло может мешать приему / передаче сигнала.</li> <li>• Не подвергайте датчик сигнала воздействию солнечного света.</li> <li>• После зарядки батарей может потребоваться ввести код производителя на пульте дистанционного управления еще раз.</li> </ul>	29 5 5 — — 10, 29
Устройство включено, но управлять им нельзя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что выбран нужный привод.</li> <li>• Некоторые операции могут быть запрещены диском.</li> <li>• Устройство нагревается ("U59" появляется на дисплее). Подождите, пока не исчезнет "U59".</li> <li>• Возможно, активировано из устройств безопасности. Выполните сброс устройства следующим образом:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите [⏻/⏪] для переключения устройства в дежурный режим. Если устройство не переключается, нажмите и удерживайте [⏻/⏪] на основном устройстве 3 секунды. Устройство принудительно переключится в дежурный режим. Либо отсоедините сетевой шнур, подождите минуту и затем снова подсоедините его.</li> <li>2 Нажмите [⏻/⏪] для включения устройства. Если управлять им все равно нельзя, обратитесь к дилеру.</li> </ol> </li> <li>• Образовался конденсат: Подождите от 1 до 2 часа, пока он испарится.</li> </ul>	11 — 30 —
Воспроизведение не запускается, даже когда нажата кнопка [▶] (PLAY). Воспроизведение начинается, но сразу останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте диск правильно, этикеткой вверх.</li> <li>• Диск загрязнен.</li> <li>• Вы попытались воспроизвести пустой или негодный диск на данном устройстве.</li> <li>• DivX Если воспроизводится содержимое DivX VOD, обратитесь к начальной странице, где вы его купили.</li> </ul>	11 30 4, 5 16
Невозможно извлечь диск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, есть проблема с устройством. Когда устройство выключено, нажмите и удерживайте [■] и [▶▶/▶▶] одновременно 5 секунд. Извлеките диск и обратитесь к дилеру.</li> </ul>	—
Медленный запуск. Когда устройство включено, выход аудио и видео занимает много времени. Требуется время, прежде чем начинается запуск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запуск занимает много времени в следующих ситуациях.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Сразу после перебоев в питании или подсоединении сетевого шнура.</li> <li>– При подключении устройства с помощью кабеля HDMI.</li> </ul> </li> <li>• DivX Это является нормальным на видео DivX.</li> </ul>	— —
Невозможно установить "On" в "BD-Video 24p Output".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Только когда устройство подключено к терминалу HDMI телевизора, который поддерживает 24p, вы можете выбрать "On". В некоторых случаях, когда устройство подключено к телевизору через усилитель / ресивер и терминалы HDMI вы не можете выбрать "On". В этом случае подключите устройство к телевизору с использованием терминала HDMI, а потом подключите его к усилителю / ресиверу с использованием другого терминала.</li> </ul>	24

## Дисплеи

Темный дисплей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените "FL Display" в меню Setup.</li> </ul>	24
Показанное прошедшее время меньше, чем время воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображенное время воспроизведения конвертируется из числа кадров в 29,97 кадров (что эквивалентно 0,999 секундам) в одну секунду. Будет наблюдаться легкое различие между отображаемым временем и прошедшим на данный момент временем (напр., прошедшее на данный момент время в один час может отображаться как приблизительно 59 минут 56 секунд).</li> </ul>	—

(продолжение на следующей странице)

RQT9041

27

27

## Экран телевизора и видео

Страница

Изображения с данного устройства не воспроизводятся на телевизоре.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что телевизор подключен к терминалу VIDEO OUT, S VIDEO OUT, COMPONENT VIDEO OUT или терминалу устройства HDMI AV OUT.</li> <li>Убедитесь в правильности параметров входа на телевизоре (напр., AV 1).</li> <li>Выбрано неправильное разрешение в "Component Resolution", когда телевизор подключен к терминалам COMPONENT VIDEO OUT. При остановке нажмите и удерживайте [■] и [▶] (PLAY) одновременно больше 5 секунд. Установите элемент снова.</li> </ul>	6, 7 — 24
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если включить "BD-Video 24p Output" "On", когда устройство подключено к телевизору через терминал, отличный от HDMI, изображения могут воспроизводиться неправильно. В данном случае переключите "BD-Video 24p Output" на "Off".</li> <li>Устройство и телевизор используют разные видеосистемы. При остановке удерживайте нажатым [■] и [▲ OPEN/CLOSE] на основном устройстве в течение 5 или более секунд. Система переключится из PAL в NTSC или наоборот.</li> <li>Использованная на диске система не подходит для вашего телевизора. <ul style="list-style-type: none"> <li>Диски PAL не смогут правильно воспроизвестись на телевизоре NTSC.</li> <li>Данное устройство может конвертировать сигналы NTSC в PAL60 для просмотра на телевизорах PAL ("NTSC Contents Output" в "Picture").</li> </ul> </li> <li>DivX Изображения могут не выводиться, в зависимости от того, как были созданы файлы.</li> </ul>	24 — — — 22 —
Остановка изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>DivX Изображение может останавливаться, если файлы DivX больше 2 Гб.</li> </ul>	—
Экран автоматически изменяется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если "Screen Saver Function" в меню Setup установлен на "On", дисплей может вернуться в режим заставки автоматически при отсутствии действий в течение 10 минут.</li> </ul>	24
Видео не выходит с высоким разрешением.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видео высокого разрешения может выходить через терминалы VIDEO OUT или S VIDEO OUT.</li> <li>Проверьте правильность установки "HDMI Video Mode", "HDMI Video Format", и "Component Resolution" в меню Setup.</li> <li>Разрешение выхода видео ограничится "576p/480p", если диски DVD-Video, DivX и BD-Video, записанные со скоростью 50 кадров в секунду, выходят из терминалов COMPONENT VIDEO OUT.</li> </ul>	— 24 —
Сообщение о статусе не появляется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите "Automatic" в "On-screen Messages" в меню Setup.</li> </ul>	24
Формат кадра 4:3 расширяется влево и вправо. Неправильный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте телевизор для изменения формата кадра. См. инструкции по эксплуатации телевизора.</li> <li>При использовании компонентного видеокабеля установите "Progressive" на "Off". Если проблема не исчезнет, установите "TV Aspect" на "4:3 Pan &amp; Scan".</li> </ul>	— 21, 24
При воспроизведении видео есть значительное остаточное изображение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите "3D NR" или "Integrated NR", если он включен.</li> </ul>	21
При воспроизведении DVD-Video с использованием прогрессивного выхода одна часть изображения дублируется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите "Progressive" в меню "Picture" экранного меню на "Off". Проблема вызвана методом редактирования или материалом, который используется на DVD-Video, но ее можно исправить, если вы используете выход интерфейса.</li> <li>Если устройство подключено с помощью кабеля HDMI, см. "Подключения HDMI" (⇒ вниз)</li> </ul>	21 —
Нет изменений качества изображения при настройке меню "Picture" в экранном меню.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данный эффект является незаметным для некоторых типов видео.</li> </ul>	—
Область без маски является серой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если "Screen Saver Function" в меню Setup установлен на "Off", область без маски является черной.</li> </ul>	24

## Звук

Нет звука. Низкая громкость. Искаженный звук. Невозможно слышать нужный тип аудио.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте подключения и параметры "Digital Audio Output". Проверьте режим входа на усилителе / ресивере, если он подключен.</li> <li>Нажмите [AUDIO] для выбора аудио.</li> <li>Выключите "V. Surround" в следующих случаях. <ul style="list-style-type: none"> <li>Когда вы используете диски, которые не имеют эффектов объемного звука (например, диски караоке).</li> <li>Когда передаются программы на двух языках.</li> </ul> </li> <li>Установите соответствующие подключенному оборудованию параметры динамика. Измените параметры мульт-канального динамика, выбрав "Multi-Channel" в "Speaker".</li> <li>Звуковые эффекты (Re-master, V. Surround и пр.) не работают, когда сигнал битового потока выходит с терминала HDMI AV OUT или DIGITAL AUDIO OUT.</li> <li>Если "BD-Video Secondary Audio" установлен на "Off", Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD выходят из терминала DIGITAL AUDIO OUT как Dolby Digital или битовый поток DTS Digital Surround.</li> <li>DivX Аудио может не выводиться, в зависимости от того как были созданы файлы.</li> </ul>	6-8, 23 12 21 24 — — —
Невозможно переключить аудио.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Есть диски, где аудио изменить нельзя из-за способа его создания.</li> <li>При подключении усилителя/ ресивера с использованием коаксиального кабеля, оптического цифрового аудио-кабеля или кабеля HDMI вы не можете переключить аудио, если "Digital Audio Output" установлен "Bitstream". Установите "Digital Audio Output" на "PCM" или выполните подключение с использованием аудио-кабелей.</li> </ul>	— 7, 8, 23

## Подключения HDMI

Изображения с данного устройства не воспроизводятся на телевизоре.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите [■] и [▶] (PLAY) одновременно на устройстве больше, чем на 5 секунд, чтобы изменить режим на совместимый с оборудованием HDMI. Тем не менее, аудио Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, и DTS-HD не выходят в битовом потоке. Для выхода битового потока выберите "Default Settings" для восстановления заводских установок по умолчанию и выполните соответствующие регулировки.</li> <li>Для выхода видео из устройства, подключенного с помощью кабеля HDMI, установите "HDMI Video Mode" на "On" в меню настройки.</li> </ul>	22 24
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение может быть невидимым, когда больше 4 устройств подключено с использованием кабелей HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств.</li> <li>Если "BD-Video 24p Output" установлен на "On", аутентификация HDMI имеет место, когда изображения 24p переключаются на другие изображения, и отображается черный экран.</li> </ul>	— 24
Формат кадра 4:3 расширяется влево и вправо. Неправильный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените тип "TV Aspect" на "16:9".</li> </ul>	24

RQT9041

28

28

(продолжение на следующей странице)

## Подключения HDMI (продолжение)

Страница

При воспроизведении DVD-Video с использованием прогрессивного выхода одна часть изображения дублируется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если вы используете терминал HDMI AV OUT для вывода видео, выполните шаги ниже для настройки.             <ol style="list-style-type: none"> <li>Подключите данное устройство к телевизору с помощью кабеля HDMI.</li> <li>Если вы подключаетесь с использованием компонентного видео-кабеля, установите в меню настройки "HDMI Video Mode" на "Off" и "Component Resolution" на "576i/480i".</li> </ol> </li> </ul>	24
Нет звука. Низкая громкость. Искаженный звук. Невозможно слышать нужный тип аудио.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук может быть не слышен, когда больше 4 устройств подключено с использованием кабелей HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств.</li> <li>Звуковые эффекты не работают, когда сигнал битового потока выходит с терминала HDMI AV OUT или DIGITAL AUDIO OUT.</li> <li>Для выхода аудио с подключенного устройства с помощью кабеля HDMI установите "HDMI Audio Output" на "On" в меню настройки.</li> <li>Если звук искажается, когда устройство подключено к усилителю/ ресиверу с помощью кабеля HDMI, отрегулируйте параметры в "Speaker" в меню настройки в соответствии с подключением.</li> <li>В зависимости от подключенного оборудования звук может искажаться, если данное устройство подключено с помощью кабеля HDMI.</li> <li>Если "BD-Video Secondary Audio" установлен на "On", Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, и DTS-HD конвертируются на 48 кГц Dolby Digital и выводятся. LPCM 7.1-канальное аудио конвертируется в 5.1-канальное аудио. В данном случае установите "BD-Video Secondary Audio" на "Off".</li> </ul>	— — 24 25 — 23

## Карта

Уменьшилась емкость карты SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если используется BD-Video, которое поддерживает виртуальный пакет, а карта SD находится в слоте, данные могут записываться на карту SD. Удалите данные с помощью "BD-Video Data Erase", отформатируйте ее или используйте новую карту.</li> </ul>	13
Изображения в движении MPEG-2 и музыку на карте SD воспроизвести невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данные, которые можно воспроизвести с карты SD - это AVCHD и JPEG.</li> </ul>	5
Невозможно прочесть содержимое карты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Карта несовместима, или контент на карте поврежден.</li> <li>Выключите устройство и включите его повторно.</li> </ul>	5 —

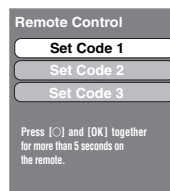
## Другие проблемы с воспроизведением

Аудио и видео останавливаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это происходит при переходе между разделами или сценами плейлиста (AVCHD).</li> <li>При воспроизведении названия, которое записано на обоих слоях, устройство автоматически переключается между слоями и воспроизводит на название так же, как и нормальную программу. Тем не менее, видео и аудио могут иногда останавливаться, когда устройство переключается между слоями.</li> </ul>	— —
BD-Video или DVD-Video не воспроизводятся.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск предназначен для правильного кода региона BD-Video или номера региона DVD-Video, и не является дефектным.</li> <li>Вы установили уровень параметров для ограничения воспроизведения BD-Video или DVD-Video. Измените этот параметр.</li> <li>Некоторые BD-Video могут воспроизводиться только с HDMI.</li> </ul>	Обложка 22 —
Картинка в картинке не воспроизводится с BD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск поддерживает функцию картинка в картинке.</li> </ul>	—
Виртуальный пакет не воспроизводится с BD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск поддерживает виртуальный пакет.</li> <li>На вставленной карте SD недостаточно свободного места.</li> <li>Карта SD защищена от записи.</li> <li>Суб-контент, записанный на карту SD, предоставляется производителем диска как часть контента BD-Video. Даже если вы записываете изображения и аудио на карту SD, она не может воспроизводиться как виртуальный пакет.</li> </ul>	13 — 5 13
Невозможно выбрать альтернативный саундтрек и субтитры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Языки не записаны на диск.</li> <li>Вы не сможете использовать экранное меню для изменения саундтрека и субтитров на некоторых дисках. Используйте меню диска, чтобы выполнить изменения.</li> </ul>	— 11, 13
Нет субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Субтитры не записаны на диск.</li> <li>Включите субтитры. Установите "Subtitle" в экранном меню на "On".</li> </ul>	— 20
Невозможно изменить угол.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Углы можно изменять только при сценах, где записаны различные углы.</li> </ul>	—
Функция возобновления воспроизведения не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запомненные позиции отменяются, когда             <ul style="list-style-type: none"> <li>нажимается [■] несколько раз.</li> <li>открывается лоток диска.</li> </ul> </li> <li>Функция возобновления воспроизведения может не работать в зависимости от диска.</li> </ul>	— —

## Если другие продукты Panasonic реагируют на данный пульт дистанционного управления

Измените код дистанционного управления на устройстве и пульте (коды должны быть одинаковыми), если вы устанавливаете другие продукты Panasonic рядом с оборудованием.

- Нажмите [SETUP].
- Нажмите [▲, ▼] для выбора "General" и нажмите [OK].
- Нажмите [▲, ▼] для выбора "Remote Control" и нажмите [OK].
- Нажмите [▲, ▼] для выбора кода (1, 2 или 3) и нажмите [OK].
- Для изменения кода на пульте дистанционного управления При нажатии [OK] нажмите и удерживайте цифровую кнопку ([1], [2] или [3]) больше 5 секунд.
- Нажмите [OK].




Когда следующий индикатор появляется на дисплее устройства, и вы не можете управлять устройством





Код пульта дистанционного управления устройства  
Нажмите и удерживайте [OK] и указанную цифровую кнопку одновременно более 5 секунд.

# Сообщения

Следующие сообщения либо сервисные номера появляются на телевизоре или дисплее устройства, когда определяется что-то необычное в процессе запуска или работы.

На телевизоре		Страница
<b>Authorisation Error.</b>	●Вы пытаетесь воспроизводить контент DivX VOD, который был куплен с другим кодом регистрации. Вы не можете воспроизводить контент на данном устройстве.	16
<b>Cannot play.</b>	●Вы вставили несовместимый диск.	4, 5
<b>Cannot play on this unit.</b>	●Вы попытались воспроизвести несовместимое изображение. ●Убедитесь, что "SD" на дисплее устройства не мигает, и вставьте карту опять.	18 —
<b>No disc</b>	●Возможно, диск перевернут.	—
<b>Rental Expired.</b>	●У контента DivX VOD больше нет возможностей воспроизведения. Вы не можете воспроизводить его.	16
 <b>This operation is currently disabled.</b>	●Операция запрещена устройством или диском.	—

## На дисплее устройства.

<b>F99</b>	●Устройство работает неправильно. Нажмите [⏻/⏪] для переключения устройства в дежурный режим на 3 секунды. Нажмите [⏻/⏪] опять для включения устройства.	—
<b>HDMI ONLY</b>	●Некоторые диски BD-Video могут воспроизводиться только с HDMI.	—
<b>No PLAY</b>	●Есть ограничение просмотра на BD-Video или DVD-Video.	22
<b>No READ</b>	●Диск загрязнен или поцарапан. Устройство не может выполнить воспроизведение.	—
<b>PLEASE WAIT</b>	●Отображается, когда устройство запускается и выключается. Это не является неисправностью. ●Устройство выполняет процесс восстановления. Вы не можете управлять устройством, пока отображается "PLEASE WAIT".	— —
<b>SET</b>  (“ ” ждет число.)	●Пульт дистанционного управления и устройство используют различные коды. Измените код на пульте дистанционного управления.  Нажмите и удерживайте [OK] и указанную цифровую кнопку одновременно более 5 секунд.	29
<b>UNFORMAT</b>	●Вы вставили неотформатированный DVD-RAM, DVD-RW, +RW, неиспользуемый +R, +R DL или DVD-RW (формат DVD-Video).	—
<b>UNSUPPORT</b>	●Вы вставили диск, который устройство не может воспроизвести.	4, 5
<b>U59</b>	●Устройство нагревается. Устройство переключается в дежурный режим по причинам безопасности. Подождите примерно 30 минут, пока сообщение не исчезнет. Выберите положение с хорошей вентиляцией, когда устанавливаете устройство. Не закрывайте вентилятор сзади устройства.	—
<b>U72</b> <b>U73</b>	●Соединение HDMI работает неправильно. – Подключенное оборудование несовместимо с HDMI. – Используйте кабели HDMI с логотипом HDMI (как показано на крышке). – Кабель HDMI поврежден.	—
<b>H□□ или F□□</b>	●Есть что-то необычное. (Сервисный номер, который показан после H и F, зависит от состояния устройства.) ●Проверьте устройство с помощью руководства по устранению неисправностей. Если сервисный номер не исчезнет, выполните следующее: 1 Выньте вилку из сетевой розетки, подождите несколько секунд, затем снова вставьте ее. 2 Нажмите [⏻/⏪] для включения устройства. (Устройство может быть исправлено.) Если сервисный номер не исчезнет после этих действий, обратитесь к дилеру: Сообщите дилеру сервисный номер при просьбе об обслуживании.	— 27–29

## Обращение с диском и картой

### Очистка дисков

#### ДЕЛАТЬ НЕ ДЕЛАТЬ



Протрите влажной тряпкой, а потом сухой тряпкой.

### Меры предосторожности при обращении с диском и картой

- Берите диски за края, чтобы не поцарапать их и не оставить отпечатков пальцев.
- Не приклеивайте этикетки или стикеры на диски (это может повредить диск, и его нельзя будет использовать).
- Не пишите на стороне этикетки ручкой и другими предметами.
- Не используйте чистящие аэрозоли, бензин, растворитель, жидкости для снятия статического электричества и прочие растворители.
- Не используйте несоответствующие крышки.
- Удаляйте грязь, воду и посторонние вещества с терминалов на задней части карты.
- Не используйте следующие диски:
  - Диски со стертým слоем стикеров или маркировок (взяты в аренду и пр.).
  - Поцарапанные диски.
  - Диски нестандартной формы.

## Обслуживание

### Чистите устройство мягкой сухой тканью.

- Не используйте спирт, растворитель или бензин.
- Прежде чем воспользоваться тканями, прошедшими химическую обработку, внимательно прочтите инструкции для этой ткани.

### Примите во внимание некоторые правила, чтобы гарантировать наслаждение зрительного и слухового восприятия.

С течением времени пыль и грязь могут пристать к линзе устройства, что приведет к невозможности воспроизведения дисков.

Используйте чистящее средство для объектива (не включено в поставку) примерно раз в год, в зависимости от частоты использования и рабочей среды. Внимательно прочтите инструкции к чистящему средству для объектива, прежде чем применять его.

Чистящее средство для объектива: RP-CL720E

- Чистящее средство для объектива продается в качестве рекомендуемого для DIGA, но может также применяться без проблем и для этого устройства.

# Спецификации

**Система сигналов:** PAL/NTSC  
**Диапазон рабочей температуры:** От +5 до +35 °C  
**Рабочий диапазон влажности:** От 10 до 80 % RH (без конденсата)  
**Диски для воспроизведения:**  
 BD-Video  
 BD-ROM: Версия 2  
 BD-RE: Версия 3 (Один слой, два слоя), JPEG\*6  
 BD-R: Версия 2 (Один слой, два слоя)  
 DVD-RAM: формат видеозапись DVD, формат AVCHD\*8, JPEG\*4  
 DVD-R/DVD-R DL: формат DVD-Video\*1, формат видеозапись DVD, формат AVCHD\*1,8, DivX\*7  
 DVD-RW: формат DVD-Video\*1, формат видеозапись DVD, формат AVCHD\*1,8  
 +R/+RW+R DL: Video\*1, формат AVCHD\*1,8  
 DVD-VIDEO: формат DVD-Video  
 CD-Audio: CD-DA  
 CD-R/RW: CD-DA, JPEG\*5, MP3, DivX\*7

**Карта SD:**  
 Карта памяти SD\*2 с форматом FAT12, FAT16, FAT32\*3:  
 JPEG\*4, формат AVCHD\*8

**Выход видео:**  
 Уровень выхода: 1,0 В пик. (75 Ω)  
 Разъем выхода: Контактный (1 система)

**Выход S-Video:**  
 Уровень выхода Y: 1,0 В пик. (75 Ω)  
 Уровень выхода C: 0,286 В пик. (75 Ω) мгновенно  
 Разъем выхода: Терминал S (1 система)

**Компонентный выход видео:** (1080i/720p/480p/480i: 60 Гц)  
 (1080i/720p/576p/576i: 50 Гц)  
 Уровень выхода Y: 1,0 В пик. (75 Ω)  
 Уровень выхода Pв: 0,7 В пик. (75 Ω)  
 Уровень выхода Pг: 0,7 В пик. (75 Ω)  
 Разъем выхода: Контактный  
 (Y: зеленый, Pв: синий, Pг: красный)  
 (1 система)

**Выход звука:**  
 Уровень выхода: 2 В эффект. напряж. (1 кГц, 0 дБ)  
 Разъем выхода: Контактный  
 Число каналов: 2 канала: 1 система  
 5.1-канальный дискретный выход: 1 система

**Производительность аудио:**  
 Отклик частоты:  
 ● DVD (линейное аудио): От 4 Гц до 22 кГц (48 кГц частота отбора)  
 От 4 Гц до 44 кГц (96 кГц частота отбора)  
 ● CD-Audio: От 4 Гц до 20 кГц  
 Отношение сигнала к шуму: 115 дБ  
 Динамический диапазон: 100 дБ  
 Общее гармоническое искажение: 0,003 %

**Цифровые аудиовыходы:**  
 Оптический цифровой выход: Оптический терминал  
 Аоаксиальный цифровой выход: Контактный

**Выход HDMI AV**  
 Формат выхода: 1080p/1080i/720p/576p/480p  
 Разъем выхода: Тип A (19 контактов)  
 HDMI™ (Deep colour, High Bit rate Audio)  
 ● Данное устройство поддерживает функции "HDMI Control 3"

**Слот карты SD:**  
 Разъем выхода: 1 система

**Оптический захват:** Система с 2 объективами  
 Длина волны: 782 нм (CD)/662 нм (DVD)/405 нм (BD)

**Спецификации лазера**  
**Лазерный продукт класса 1:**  
 Длина волны: 782 нм (CD)/662 нм (DVD)/405 нм (BD)  
 Спецификации питания:

При использовании мер предосторожности нет вредного излучения

**Источник питания:** Переменный ток от 230 до 240 В, 50 Гц

**Потребляемая мощность:** приближ. 27 Вт

**Потребляемая мощность в дежурном режиме:** менее 1 Вт

**Размеры (Ш×Г×В)**

**Без проекционных элементов:** 430 мм × 313 мм × 59 мм

**С проекционными элементами:** 430 мм × 320 мм × 59 мм

**Вес:** приближ. 3,3 кг

## Примечания

Спецификации могут изменяться без предварительного уведомления.

\*1 Требуется финализация.

\*2 Включает карту SDHC

Включает miniSD (нужен miniSD адаптер)

Включает microSD (нужен microSD адаптер)

\*3 Не поддерживает длинное имя файла

\*4 Общее максимальное число записей распознаваемых изображений и папок: 3000 изображений и 300 папок.

\*5 Общее максимальное число записей распознаваемых аудио, изображений и папок: 999 аудио и изображений и 99 папок.

\*6 Общее максимальное число записей распознаваемых изображений и папок: 9999 изображений и 300 папок.

\*7 Общее максимальное число записей распознаваемых изображений и папок: 200 файлов и 300 папок.

\*8 AVCHD формат V1.0

● Полезная емкость может быть меньше. (Карта SD)

**Перечень кодов языка** Введите код с помощью цифровых кнопок.

Абхазский: 6566	Валлийский: 6789	Испанский: 6983	Малагасийский: 7771	Самоанский: 8377	Тонга: 8479
Азербайджанский: 6590	Венгерский: 7285	Итальянский: 7384	Малайский: 7783	Санскрит: 8365	Турецкий: 8482
Аймара: 6589	Волапук: 8679	Йоруба: 8979	Малайялам: 7776	Сербский: 8382	Туркменский: 8475
Албанский: 8381	Волоф: 8779	Казахский: 7575	Мальтийский: 7784	Сербскохорватский: 8372	Узбекский: 8590
Амхарский: 6577	Вьетнамский: 8673	Камбоджийский: 7577	Маори: 7773	Сингальский: 8373	Украинский: 8575
Английский: 6978	Галицийский: 7176	Каннада: 7578	Маратхи: 7782	Синдхи: 8368	Урду: 8582
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Каталонский: 6765	Молдавский: 7779	Словенский: 8376	Фарси: 7079
Армянский: 7289	Гренландский: 7576	Кашмирский: 7583	Монгольский: 7778	Словацкий: 8375	Фиджи: 7074
Ассамский: 6583	Греческий: 6976	Кечуа: 8185	Науру: 7865	Сомалийский: 8379	Финский: 7073
Афарский: 6565	Грузинский: 7565	Киргизский: 7589	Немецкий: 6869	Суахили: 8387	Французский: 7082
Африкаанс: 6570	Гуарани: 7178	Китайский: 9072	Непальский: 7869	Суданский: 8385	Фризский: 7089
Баскский: 6985	Гуджарати: 7185	Корейский: 7579	Норвежский: 7879	Тагальский: 8476	Хауса: 7265
Башкирский: 6665	Гэльский: 7168	Корсиканский: 6779	Ория: 7982	Таджикский: 8471	Хинди: 7273
Белорусский: 6669	Датский: 6865	Коса: 8872	Пенджабский: 8065	Тайский: 8472	Хорватский: 7282
Бенгальский:	Зулусский: 9085	Курдский: 7585	Персидский: 7065	Тамильский: 8465	Чешский: 6783
Бангладеш: 6678	Иврит: 7387	Лаосский: 7679	Польский: 8076	Татарский: 8484	Шведский: 8386
Бирманский: 7789	Идиш: 7473	Латынь: 7665	Португальский: 8084	Тви: 8487	Шона: 8378
Бихари: 6672	Индонезийский: 7378	Латышский: 7686	Пушту: 8083	Телугу: 8469	Эсперанто: 6979
Болгарский: 6671	Интерлингва: 7365	Лингала: 7678	Ретороманский: 8277	Тибетский: 6679	Эстонский: 6984
Бретонский: 6682	Ирландский: 7165	Литовский: 7684	Румынский: 8279	Тиг риния: 8473	Яванский: 7487
Бутанский: 6890	Исландский: 7383	Македонский: 7775	Русский: 8285		Японский: 7465

# Глоссарий

## AVCHD

AVCHD - новый формат (стандарт) для камер с высоким разрешением видео, которые можно использовать для записи и воспроизведения изображений с высоким разрешением.

## BD-J

Некоторые BD-Video содержат приложения Java, и эти приложения называются BD-J. Вы можете наслаждаться разными интерактивными функциями в дополнение к воспроизведению обычного видео.

## DivX

DivX является распространенной медиа-технологией, созданной DivX, Inc. Медиа-файлы DivX содержат видео высокой степени компрессии с высоким визуальным качеством, при относительно маленьком размере файла.

## Dolby Digital

Это метод кодировки цифровых сигналов, который разработан Dolby Laboratories. Кроме стерео (2 канала) аудио эти сигналы также могут являться мульти-канальным аудио.

## Dolby Digital Plus

Мульти-канальное аудио с высоким качеством стало возможным с использованием Dolby Digital Plus. BD-Video поддерживает выход до 7.1.

## Dolby TrueHD

Dolby TrueHD - формат аудио очень высокого качества, который воспроизводит студийное аудио. BD-Video поддерживает выход до 7.1.

## DTS (Digital Theater Systems)

Эта система объемного звука используется во многих кинотеатрах. Это хорошее разделение между каналами, которое дает реалистические эффекты звука.

## DTS-HD

DTS-HD - сложный формат аудио высокого качества, который используется в кинотеатрах. Предыдущее оборудование DTS может воспроизводить DTS-HD как DTS Digital Surround аудио. BD-Video поддерживает выход до 7.1.

## Final Standard Profile (Конечный стандартный профиль - FSP)

Это BD-Video [BD-ROM, версия 2 (Profile 1, версия 1.1)], который поддерживает новые функции, например, картинка в картинке, вторичное аудио, виртуальный пакет и пр.

## HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI - цифровой интерфейс для потребительского электронного оборудования. В отличие от обычных подключений он передает несжатые цифровые сигналы аудио и видео на одном кабеле.

## JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Это система для компрессии и декомпрессии цветных фиксированных изображений. При выборе JPEG в качестве системы хранения на цифровых камерах и пр. данные будут сжаты до 1/10-1/100 от оригинального размера. Преимущество JPEG - меньше искажения в качестве изображения в зависимости от степени компрессии.

## LPCM (Linear PCM)

Это несжатые цифровые сигналы, аналогичные тем, которые находятся на CD.

## MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Метод компрессии аудио, который сжимает аудио примерно в 10 раз без значительной потери качества.

## Битовый поток

Это цифровая форма мульти-канальных данных аудио (например, 5.1) перед ее декодировкой на различные каналы.

## Виртуальный пакет

Некоторые диски BD-Video копируют данные на другие медиа (локальное хранение), а затем воспроизводят вторичное видео, вторичное аудио и субтитры (суб-контент) одновременно.

Эти функции называются виртуальными пакетами.

Суб-контент автоматически записывается на другие медиа с диска перед воспроизведением виртуального пакета. Методы воспроизведения могут варьироваться в зависимости от диска.

## Динамический диапазон

Динамический диапазон - это разность между нижним уровнем звука, который можно слышать выше шума оборудования, и верхним уровнем звука перед появлением искажений.

Компрессия динамического диапазона означает снижение зазора между самым громким и самым тихим звуком. Это означает, что вы можете слышать на низкой громкости, но все равно четко слышать диалог.

## Кадры и поля

Кадры относятся к одиночным изображениям, которые составляют видео, воспроизводимое на телевизоре. Каждый кадр состоит из двух полей.



### Кадр

Кадр показывает два поля, поэтому может быть искажение, но качество изображения как правило, является более высоким.

Поле показывает меньше информации об изображении, поэтому может быть более грубым, но искажение отсутствует.

## Картинка в картинке

Это новая функция BD-Video, которая одновременно воспроизводит первичное видео и вторичное видео. Например, функция может воспроизводить оригинальный фильм как первичное видео и воспроизводить комментарии директора на маленьком экране как вторичное видео.

## Локальное хранение

Данная область хранения используется как место назначения для суб-контента для воспроизведения виртуальных пакетов на BD-Video.

## Микширование

Это процесс микширования мульти-канального аудио на некоторых дисках для меньшего количества каналов.

## Прогрессивный/Наложение

Стандартный видеосигнал PAL имеет 625 (или 576) линий чересстрочной (i) развертки, в то время как прогрессивная развертка, называемая 625p (или 576p), использует двойное число линий сканирования. Для стандарта NTSC они называются 525i (или 480i) и 525p (или 480p) соответственно. Используя прогрессивный выход, вы можете наслаждаться видео с высоким разрешением, записанным на таких медиа, как DVD-Video. Чтобы наслаждаться прогрессивным видео, вы должны убедиться в совместимости своего телевизора. Телевизоры Panasonic с терминалами входа 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p являются совместимыми с прогрессивным видео.

## Панорамирование и сканирование/Конверт

Как правило, DVD-Video производятся с целью просмотра на телевизорах с широким экраном (формат кадра 16:9), поэтому изображения часто не соответствуют обычным телевизорам (4:3). Два стиля изображения, "Панорамирование и сканирование" и "Конверт", помогают решить проблему.

### Панорамирование и сканирование:

Стороны обрезаются, чтобы изображение соответствовало экрану.



### Конверт:

Черные ленты появляются сверху и снизу изображения, поэтому изображение самостоятельно переключается в формат 16:9.



## Фильм и видео

DVD-Video записываются с использованием фильма или видео. Это устройство может определить, какой тип использовался, а потом использует соответствующий метод прогрессивного выхода.

Фильм: Записывает 25 кадров в секунду (диски PAL) или 24 кадра в секунду (диски NTSC). (а также диски NTSC, которые записываются со скоростью 30 кадров в секунду.) Является общепринятым для кинофильмов.

Видео: Записывает 25 кадров/50 полей в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (диски NTSC). Является общепринятым для телевизионных программ или анимации.

## Частота дискретизации

Дискретизация - процесс конвертирования высоты звуковой волны (аналоговый сигнал), которая берется с установленными периодами, в цифры (цифровая кодировка). Частота дискретизации - это количество образцов, которые взяты за секунду, поэтому чем больше число - тем лучше воспроизведение оригинального звука.

### 1080i (1125i)

В изображении высокого разрешения, 1080 (1125), переменные линии сканирования создают налагаемое изображение. Поскольку 1080i (1125i) больше, чем в два раза, чем фактическое телевизионное вещание, 480i, детали являются намного более четкими, что создает более реальное и богатое изображение.

### 1080p (1125p)


В изображении высокого разрешения, 1080 (1125), одновременные линии сканирования создают прогрессивное изображение. Поскольку прогрессивное видео не меняет линии сканирования, то экран практически не мигает.

### 24p

Это прогрессивное изображение, записанное на скорости 24 кадров в секунду.

### 720p (750p)

В изображении высокого разрешения, 720 (750), одновременные линии сканирования создают прогрессивное изображение. Поскольку прогрессивное видео не меняет линии сканирования, то экран практически не мигает.

Java и все торговые марки и логотипы, основанные на Java являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками "Sun Microsystems, Inc." в США и/или других странах.	
Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.	
"DTS" является зарегистрированным товарным знаком DTS, Inc., "DTS-HD Advanced Digital Out" является товарным знаком компании DTS, Inc.	
Номера патентов США 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; а также 5,583,936.	
Данное изделие оснащено встроенной технологией защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть разрешено Macrovision, и она предназначена для домашнего и другого ограниченного использования, если иное не разрешено со стороны Macrovision. Запрещены обратный инжиниринг и разборка.	
HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации HDMI Licensing LLC.	
Данный продукт лицензирован в соответствии с патентом AVC и патентом VC-1 личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом AVC и VC-1 ("AVC/VC-1 Video") и/или (ii) декодирования видео AVC/VC-1, которое было закодировано пользователем в процессе личной и некоммерческой деятельности и/или было получено от видеопровайдера, лицензированного на предоставление видео AVC/VC-1 Video. Для другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается. Дополнительную информацию можно получить в MPEG LA, LLC. См. <a href="http://www.mpegla.com">http://www.mpegla.com</a> .	
HDAVI Control™ является торговой маркой компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.	
"AVCHD" и логотип "AVCHD" являются торговыми марками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и корпорации Sony.	
Логотип SDHC является торговой маркой.	
Узлы этого устройства находятся под защитой закона об авторском праве и предусмотрены лицензией, выданной ARIS/SOLANA/4C.	
Изделие, официально сертифицированное DivX® Certified. Воспроизводит видео DivX® всех версий (в том числе DivX®6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX®.	
DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.	

— Если Вы увидите такой символ —

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.  
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

**РУССКИЙ ЯЗЫК**
**ИНФОРМАЦИЯ  
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ**

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ BLU-RAY  
МОДЕЛЬ DMP-BD30 Panasonic  
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SK.BZ02.B06490
Сертификат соответствия выдан:	10 января 2008 года
Сертификат соответствия действителен до:	10 января 2011 года
Модель DMP-BD30 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002; ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-99; ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

**Информация для покупателя**

Название продукции:	Проигрыватель дисков Blu-ray
Название страны производителя:	Словакия
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX8AXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (8—2008, 9—2009, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

**УКРАЇНСЬКА****Інформація для покупців**

Назва продукції:	Програваач дисків Blu-ray
Назва країни виробника:	Словаччина
Назва виробника:	Мацушіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.
Юридична адреса:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виготовлення: рік і місяць можна уточнити за серійним номером на табличці. Приклад маркування—Серійний номер № XX8AXXXXXX (X-будь-яка цифра або літера) Рік: Третя цифра серійного номера (8 — 2008, 9 — 2009, ...) Місяць: Четверта літера серійного номера (A — січень, B — лютий, ... L — грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Додаткова інформація:	Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

Термін служби цього виробу, встановлений виробником відповідно до п. 2 ст. 5 федерального закону РФ "Про захист прав споживачів", становить 7 років із дати виготовлення за умовою, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

**РУССКИЙ ЯЗЫК****Указатель**

Angle .....	20
AVCHD .....	32
BD-J .....	32
BD-Video Ratings .....	22
Default Settings .....	22
Dialog Enhancer .....	21
Direct Navigator .....	11
DivX .....	16, 18, 32
Dolby Digital .....	20, 23
Dolby Digital Plus .....	20, 23
Dolby TrueHD .....	20, 23
DTS .....	20, 23
DTS-HD .....	20, 23
HDMI .....	6, 7, 32
JPEG .....	14, 18, 32
LPCM .....	32
MP3 .....	17, 18, 32
Re-master .....	12, 21
SD-карта .....	5, 13
Setup .....	22
VIERA Link "HDAVI Control™" .....	19
<b>Аудио</b>	
Атрибут .....	20
Изменение аудио .....	12
Канал .....	20
Язык .....	20, 22
<b>Виртуальный пакет</b> .....	13
<b>Всплывающее меню</b> .....	13
<b>Картинка в картинке</b> .....	13
<b>Код дистанционного управления</b> .....	29
<b>Конверсия PCM</b> .....	23
<b>Лечение</b>	
Диск .....	30
Линза .....	30
Основное устройство .....	30
<b>Локальное хранение</b> .....	32
<b>Меню</b>	
Setup .....	22
Всплывающий .....	13
Экранный .....	20
<b>Прогрессивный</b> .....	21, 32
<b>Обслуживание</b> .....	30
<b>Объемный звук</b> .....	21
<b>Передача</b> .....	21
<b>Плейлист</b> .....	17
<b>Повтор</b> .....	21
<b>Подключение</b>	
HDMI .....	6, 7
Усилитель/ресивер .....	7, 8
<b>Показ слайдов</b> .....	15
<b>Раздел</b> .....	14
<b>Саундтрек</b> .....	20
<b>Свойства</b>	
Раздел .....	14
Фиксированное изображение .....	15
<b>Снижение шума (NR)</b>	
Integrated NR .....	21
3D NR .....	21
<b>Сообщения о статусе</b> .....	12
<b>Субтитр</b> .....	20
<b>Телесистема</b> .....	24
<b>Уровень параметров</b> .....	22
<b>Фиксированные изображения</b> .....	14
<b>Финализация</b> .....	4
<b>Финальный стандартный профиль</b> .....	13, 32
<b>Формат</b> .....	13
<b>Функция возобновления воспроизведения</b> .....	12
<b>Экранный</b>	
Меню .....	20
Сообщения о статусе .....	12
Язык .....	24
<b>Язык</b>	
Саундтрек .....	20
Список кодов .....	31
Субтитр .....	20, 22
Экранный .....	24
<b>24p</b> .....	24, 32

**УКРАЇНСЬКА****Індекс**

AVCHD .....	32
BD-J .....	32
DivX .....	16, 18, 32
Dolby Digital .....	20, 23
Dolby Digital Plus .....	20, 23
Dolby TrueHD .....	20, 23
DTS .....	20, 23
DTS-HD .....	20, 23
HDMI .....	6, 7, 32
JPEG .....	14, 18, 32
LPCM .....	32
MP3 .....	17, 18, 32
Re-master .....	12, 21
SD-карта .....	5, 13
VIERA Link "HDAVI Control™" .....	19
<b>Аудіо</b>	
Атрибут .....	20
Зміна аудіо .....	12
Канал .....	20
Мова .....	20, 22
<b>Відеопараметри BD-Video</b> .....	22
<b>Віртуальний пакет</b> .....	13
<b>Властивості</b>	
Розділ .....	14
Фіксоване зображення .....	15
<b>Екранний</b>	
Меню .....	20
Мова .....	24
Повідомлення про статус .....	12
<b>Значення за умовчанням</b> .....	22
<b>Зниження шуму (NR)</b>	
Інтегрований NR .....	21
3D NR .....	21
<b>Картинка в картинці</b> .....	13
<b>Код дистанційного керування</b> .....	29
<b>Конверсія PCM</b> .....	23
<b>Кут</b> .....	20
<b>Лікування</b>	
Диск .....	30
Лінза .....	30
Основний пристрій .....	30
<b>Локальне хранения</b> .....	32
<b>Меню</b>	
Екранний .....	20
Спливаючий .....	13
Установка .....	22
<b>Меню установці</b> .....	22
<b>Мова</b>	
Екранний .....	24
Саундтрек .....	20
Список кодів .....	31
Субтитр .....	20, 22
<b>Навігатор</b> .....	11
<b>Обслуговування</b> .....	30
<b>Об'ємний звук</b> .....	21
<b>Передача</b> .....	21
<b>Півтор</b> .....	21
<b>Підключення</b>	
HDMI .....	6, 7
Підсилювач/ресивер .....	7, 8
<b>Плейліст</b> .....	17
<b>Повідомлення про статус</b> .....	12
<b>Показ слайдів</b> .....	15
<b>Прогресивний</b> .....	21, 32
<b>Рівень параметрів</b> .....	22
<b>Розділ</b> .....	14
<b>Розширювач діалогу</b> .....	21
<b>Саундтрек</b> .....	20
<b>Спливаюче меню</b> .....	13
<b>Субтитр</b> .....	20
<b>Телесистема</b> .....	24
<b>Фіксовані зображення</b> .....	14
<b>Фіналізація</b> .....	4
<b>Фінальний стандартний профі</b> .....	13, 32
<b>Формат</b> .....	13
<b>Функція відновлення відтворення</b> .....	12
<b>24p</b> .....	24, 32

<b>DANGER</b> – VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. <small>IEC60825-1 +A2/Class 3B</small>
<b>CAUTION</b> – CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. <small>IEC60825-1 +A2/Class 3B</small>
<b>ATTENTION</b> – RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE, EVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>FORSIGTIG</b> – SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.
<b>VARO</b> – AVATTAESSA OLET ALTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELTÄ.
<b>VARNING</b> – KLASS 3B SYNLIG OCH ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b> – SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
<b>注意</b> – 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
<b>注意</b> – ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70

(Внутри аппарата)  
(Усередені виробу)

